



Trattori

ARION

660 650 630 610

570 550 530 510

**CLAAS**

180 CV, ma compatto e flessibile?  
Sfida accettata.



Il nuovo ARION 570 CMATIC.

**La potenza di un 6 cilindri in un trattore a 4 cilindri.**  
Il nuovo ARION 570 CMATIC è il partner perfetto per tutti quelli che vogliono di più e sono molto esigenti in termini di flessibilità, prestazioni e compattezza. Delicato, preciso e agile: dalla lavorazione del terreno e la cura delle colture alla praticoltura e alla raccolta.

**Sempre pronto.**

- Grande manovrabilità e flessibilità grazie al telaio compatto.
- Potente in ogni lavoro grazie al motore a 4 cilindri da 180 CV
- Lavorare in modo confortevole ed economico grazie alla trasmissione a variazione continua CMATIC
- Delicato con il terreno grazie a un peso a vuoto di soltanto 7,8 t
- Stabile con attrezzature di grandi dimensioni grazie alla distribuzione uniforme del peso 50/50
- Gestione del regime della trasmissione CMATIC con modalità Pala caricatrice unica nel suo genere per lavori precisi con il caricatore frontale



Peso a vuoto inferiore a 8 t: ARION 570 CMATIC si distingue per un basso consumo di carburante sul campo e su strada.



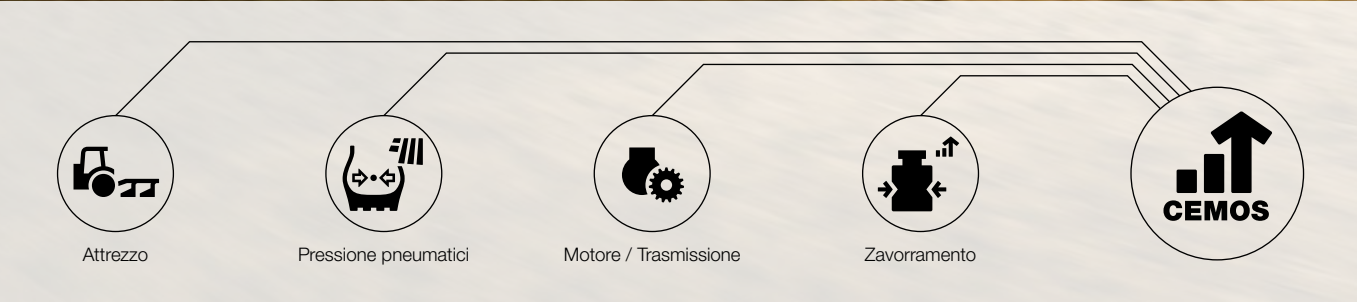
Con 180 CV è il partner perfetto per ogni lavoro: dalla coltivazione intensiva alla lavorazione del terreno e al trasporto, ARION 570 gestisce facilmente anche le attività più impegnative.



Massima precisione nel caricamento: l'innovativa modalità Pala caricatrice della trasmissione a variazione continua CMATIC assicura un maggiore comfort ed efficienza quando si lavora con il caricatore frontale.

Performance eccellenti con CEMOS.  
**Pagina 60**





Attrezzo      Pressione pneumatici      Motore / Trasmissione      Zavorramento      **CEMOS**



Visualizzazione di immagini della telecamera nel CEBIS. Versatilità e chiarezza.  
**Pagina 47**



Con CLAAS connect tutto ruota intorno al vostro successo, alle vostre macchine e alla vostra attività.  
**Pagina 62**

La trasmissione a variazione continua CMATIC cambierà per sempre il vostro punto di vista.  
**Pagina 10**



La spaziosa cabina si adatta perfettamente alle esigenze dell'operatore.  
**Pagina 36**



Presa di forza posteriore a quattro velocità con regime adeguato per ogni attrezzo.  
**Pagina 26**

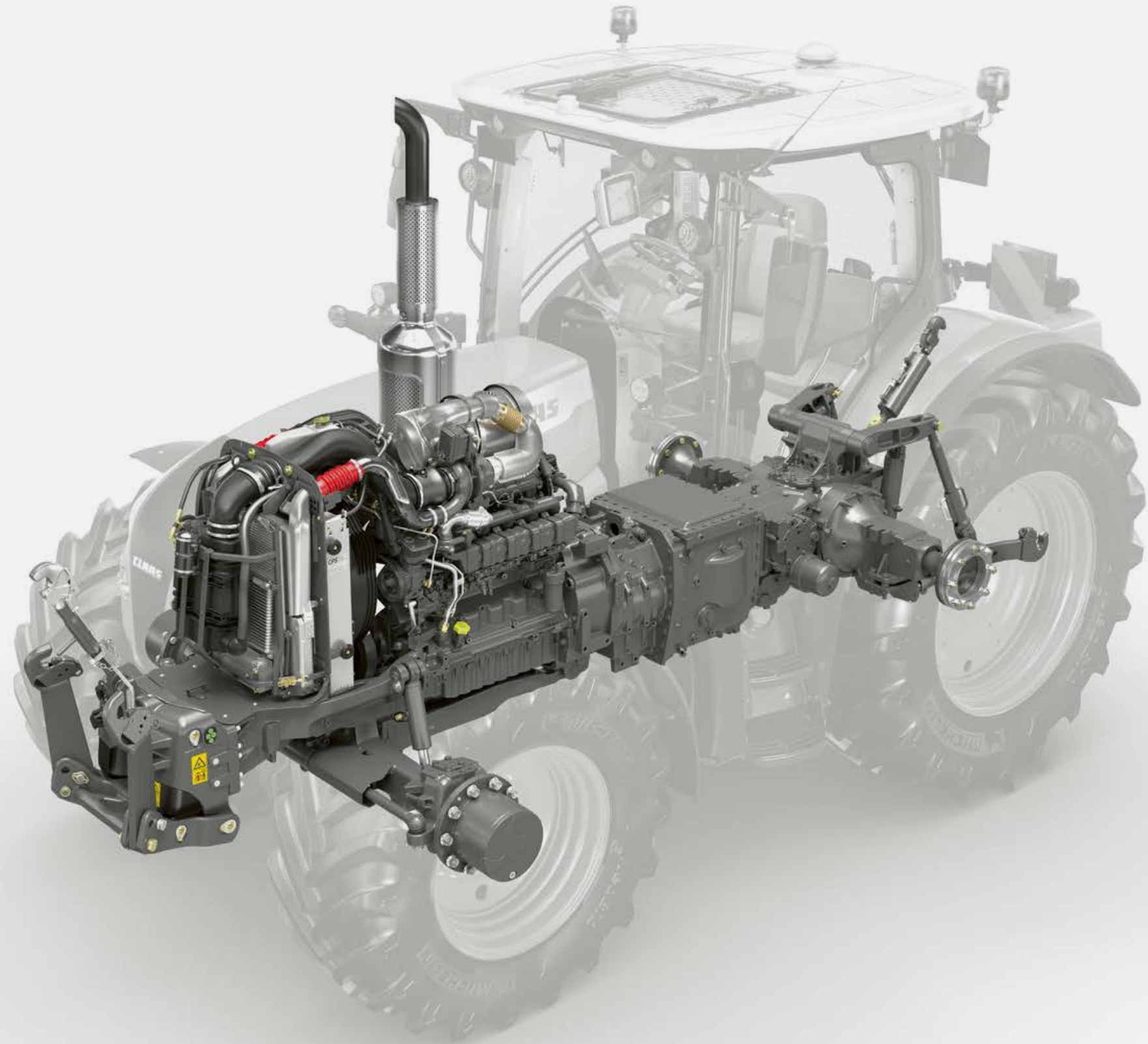
|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Il nuovo ARION 570 CMATIC</b>                               | <b>2</b>  |
| <b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>                                     | <b>6</b>  |
| Motore                                                         | 8         |
| CMATIC                                                         | 10        |
| HEXASHIFT                                                      | 16        |
| Struttura                                                      | 22        |
| Presa di forza                                                 | 26        |
| Impianto idraulico                                             | 28        |
| Sollevatore posteriore                                         | 30        |
| Sollevatore anteriore                                          | 32        |
| Caricatore frontale                                            | 34        |
| <b>Cabina e comfort</b>                                        | <b>36</b> |
| Allestimenti                                                   | 38        |
| Allestimento CEBIS                                             | 40        |
| Allestimento CIS+                                              | 46        |
| Display CIS                                                    | 48        |
| Comfort                                                        | 50        |
| <b>Sistemi di assistenza all'operatore e gestione dei dati</b> |           |
| CEMOS                                                          | 54        |
| Gestione della manovra a fondo campo CSM                       | 56        |
| GPS PILOT CEMIS 1200                                           | 58        |
| GPS PILOT CEMIS 1200 / Funzioni ISOBUS                         | 60        |
| Gestione dei dati / CLAAS connect                              | 62        |
| Manutenzione                                                   | 64        |
| CLAAS Service & Parts                                          | 66        |
| Punti di forza                                                 | 70        |
| Dati tecnici                                                   | 71        |

Più innovazione: qui troverete tutti i dettagli.  
**arion600-500.claas.com**

La nostra trasmissione abbinata ai componenti migliori.

La vostra macchina CLAAS è molto più della somma di singoli componenti. Si ottengono le massime prestazioni solo quando tutti i componenti sono perfettamente rapportati tra loro e lavorano bene insieme.

Sotto il nome CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) riuniamo i migliori componenti in un sistema di trasmissione intelligente. Piena potenza del motore solo quando è necessaria. Trasmissioni adeguate agli impieghi delle vostre macchine. Una tecnologia che si ripaga velocemente grazie al risparmio di carburante.



# Potenza costante e forza «allo stato puro».

## Un cuore potente.

- Motori DPS Powertech con 4,5 o 6,8 l di cilindrata
- ARION 500: motori a 4 cilindri con turbocompressore in linea (un turbocompressore più piccolo con una reazione particolarmente veloce e un turbocompressore con wastegate)
- ARION 600: motori a 6 cilindri con turbocompressore VGT
- Iniezione Common Rail con 1.800 bar
- Tecnologia a 4 valvole e intercooler
- ARION 600: due regimi al minimo (650 e 800 g/min) con adeguamento automatico per ridurre il consumo di carburante a trattore fermo
- Sistema di comando della ventola Visctronic

Grazie alla curva di potenza del motore, specifica CLAAS, disponete di tutta la coppia in un ampio range di regime del motore. Ciò assicura una potenza costante con aumento della forza di trazione, quando necessario. Potete pertanto lavorare risparmiando carburante a un regime basso del motore e a una coppia massima con la presa di forza ECO oppure lavorare a regime nominale con piena riserva di potenza.

## Potenti turbocompressori.

Il turbocompressore VGT di ARION 600 assicura l'adeguamento automatico dell'angolo della pala della turbina ad ogni regime del motore per una pressione di alimentazione ottimale. In ARION 500 la reazione veloce di un turbocompressore piccolo ai regimi bassi è stata abbinata alla capacità di rendimento di un turbocompressore con wastegate più grande per una sovralimentazione in linea. Questa disposizione assicura una dinamica particolarmente buona del motore a 4 cilindri per tutta la gamma del numero di giri.

Grazie al controllo in base al carico e al regime, sia i motori a 6 cilindri che quelli a 4 cilindri mettono a disposizione una coppia elevata già a un regime basso.

## ARION 660 CMATIC.

Grazie all'intelligente sistema di comando elettronico CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM), ARION 660 CMATIC raggiunge una potenza massima di 205 CV. I 20 CV di potenza boost sono disponibili per lavori con la presa di forza e di trasporto, ma anche per il comando della ventola. Le prestazioni e la versatilità di ARION 660 CMATIC sono pertanto ampliate.



## Stage V grazie al filtro antiparticolato e all'urea.

Con il sistema EGR una parte dei gas di scarico del motore viene mescolata all'aria esterna aspirata. In questo modo la combustione nel motore è più lenta e non raggiunge temperature elevate. La combinazione comprovata di un catalizzatore d'ossidazione diesel (DOC) e d'un filtro antiparticolato diesel (DPF) senza manutenzione riduce il tasso di idrocarburi e di particolato nei gas di scarico.

L'SCR è un processo di riduzione catalitica selettiva che consente di trasformare in acqua e ossigeno gli ossidi di azoto ancora presenti nei gas di scarico tramite una soluzione d'urea sintetica (Adblue<sup>®</sup>).

## Visctronic: la gestione intelligente della ventola.

Il sistema di comando elettronico della ventola Visctronic consente di adeguare con precisione il numero di giri della ventola. La regolazione è basata sulla temperatura del motore, sull'aria aspirata, sulla trasmissione ed anche sul regime del motore e sullo stato d'esercizio del compressore del climatizzatore. Un numero di giri ridotto della ventola abbassa il livello di rumorosità e fa risparmiare carburante prezioso.

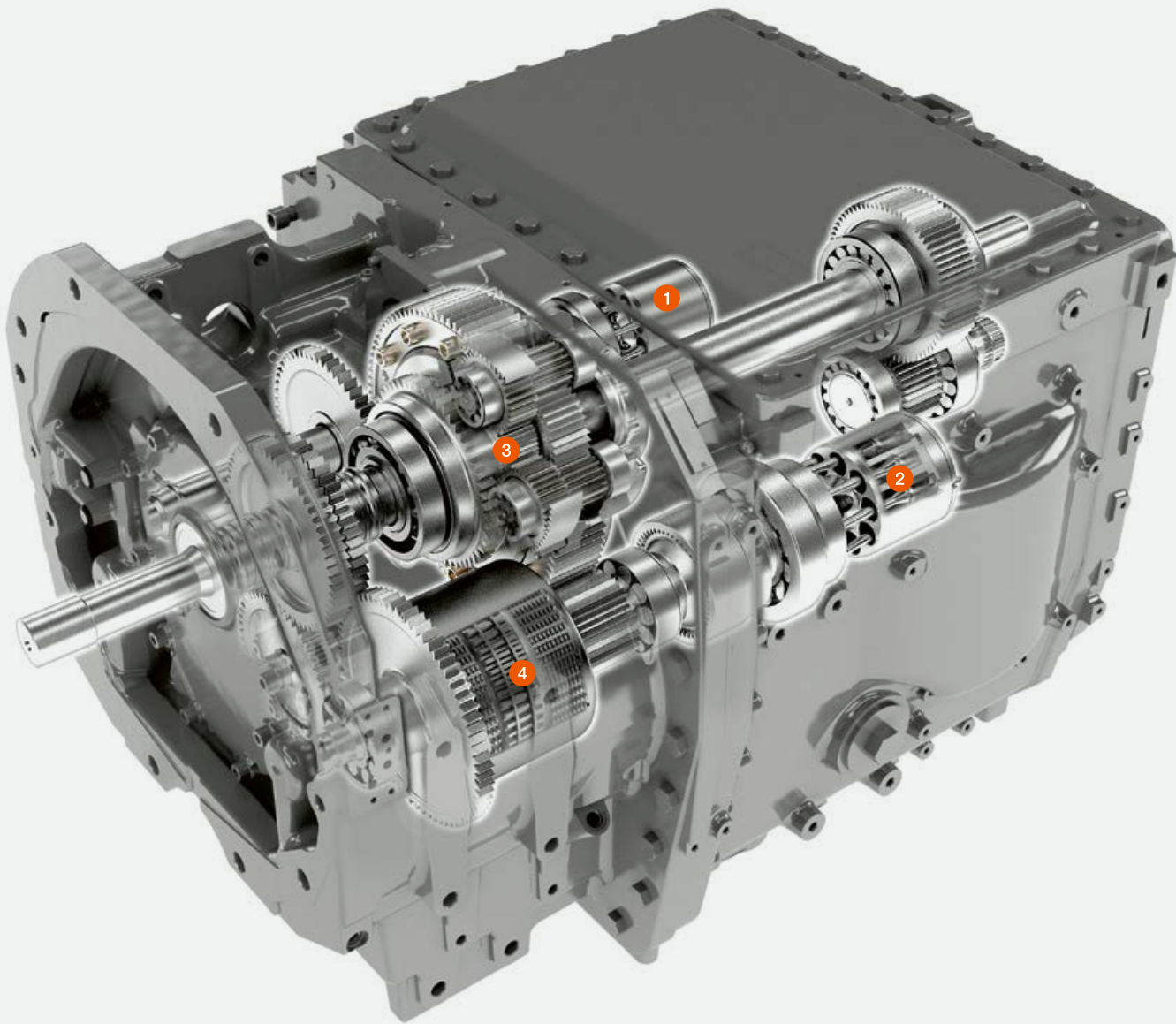


**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

<sup>1</sup> AdBlue è un marchio registrato di VDA.

# CMATIC.

Nuova definizione di una guida avanzata.

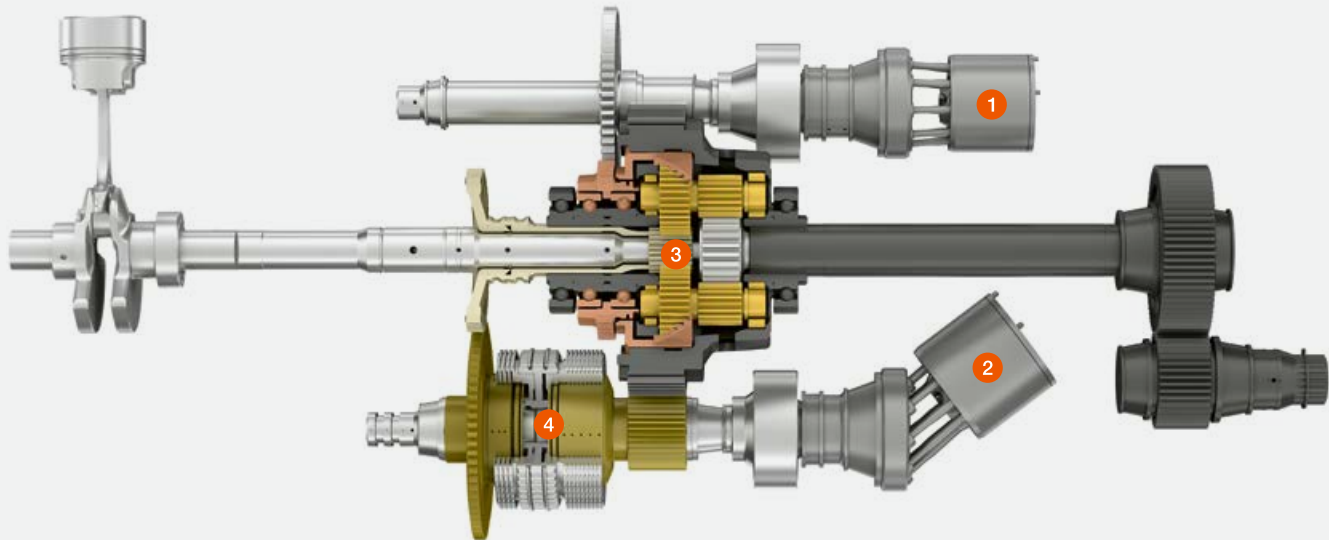


- 1 Unità idrostatica 1
- 2 Unità idrostatica 2
- 3 Cambio continuo con rotismi epicicloidali
- 4 Frizioni per cambio marcia

**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

## La trasmissione a variazione continua EQ di CLAAS.

La trasmissione CMATIC aumenta la vostra efficienza. La macchina lavora in continuo e autonomamente alla velocità desiderata. Il comfort di guida è impressionante e il controllo è semplice. In questo modo potrete concentrarvi unicamente sul vostro lavoro e beneficiare della qualità durevole della trasmissione. L'esclusiva modalità Pala caricatrice porta inoltre il lavoro con il caricatore frontale a un livello completamente nuovo.

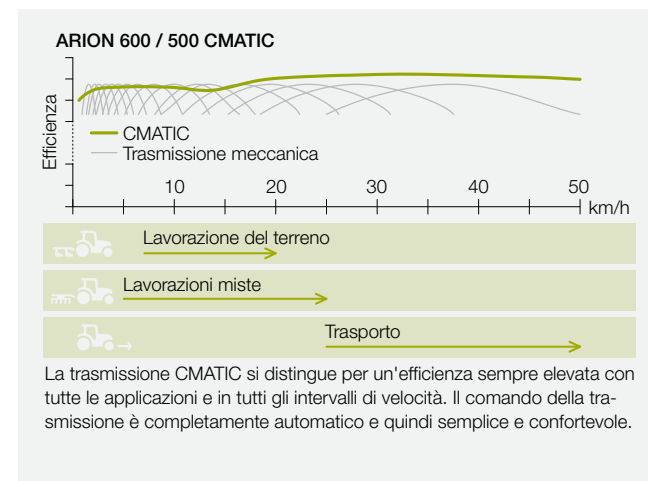


# CMATIC.

## Semplice, comoda e a variazione continua.

### Gestione migliore della trasmissione.

Una potente accelerazione, una decelerazione morbida e una reazione veloce ai cambiamenti del carico: la gestione del regime della trasmissione CMATIC mostra il suo grado di maturità in tutte le condizioni e in ogni impiego. Lavorate in modo rilassato e concentratevi su aspetti più importanti: la trasmissione CMATIC pensa al resto.



### Comoda ed efficiente.

I trattori ARION 600 / 500 evidenziano i loro punti di forza anche durante i trasferimenti a 50 km/h ad un regime di 1.500 g/min e 1.400 g/min a 40 km/h. Se l'operatore non preme l'acceleratore, la trasmissione si trova in posizione neutra attiva e il trattore rimane fermo in modo sicuro. È così possibile spostarsi a pieno carico su strade d'accesso ai campi o superare gli incroci stradali.



### I vantaggi:

- Accelerazione sempre omogenea da 0 a 50 km/h (o 40 km/h), anche con carico massimo
- Consumo ridotto su strada grazie ad un regime di soli 1.500 g/min alla velocità massima di 50 km/h
- Comfort in fase di arresto e ripartenza senza utilizzare il freno di servizio grazie alla posizione di neutro attivo
- Cambio automatico di gamma senza strappi
- Lavorate sempre con il rapporto di trasmissione ottimale
- Due gamme che modificano il flusso di potenza e il funzionamento nella trasmissione
- Rendimenti elevati e omogenei per un consumo ridotto di carburante e la massima flessibilità in tutte le applicazioni

### Innovativa modalità Pala caricatrice.

La trasmissione CMATIC aumenta il comfort e l'efficienza quando si lavora con il caricatore frontale. Grazie ad una gestione specifica del regime, il trattore simula il comportamento di avanzamento di una pala caricatrice; un vero professionista della movimentazione. Il vantaggio per voi: precisione assoluta nell'accatastamento delle balle e minore usura dei pneumatici quando entra in un cumulo, poiché si evita uno slittamento inutile delle ruote.

### Gestire il carico motore premendo un pulsante.

Mediante il valore di carico del motore è possibile regolare velocemente e facilmente il regime del motore a pieno carico. Nel terminale CEBIS o CIS è chiaramente visibile a quale regime motore la trasmissione riduce la velocità. Inserendo la memoria regime motore, ad esempio durante il lavoro con la presa di forza, è possibile impostare a quale differenza, rispetto al valore memorizzato, la velocità di avanzamento deve essere ridotta.

Nelle modalità pedale acceleratore e leva di avanzamento è possibile memorizzare due valori di carico motore, "Eco" e "Power", richiamabili tramite i tasti funzione con accesso rapido. In questo modo è possibile adattare rapidamente il carico motore all'attività specifica, ad esempio quando si passa dalla strada al campo.

### Comandi semplici e intuitivi.

La trasmissione CMATIC offre tre modalità di comando: pedale acceleratore, leva di avanzamento e modalità pala caricatrice. Il passaggio da una modalità all'altra può avvenire anche durante l'avanzamento tramite un pulsante situato nel bracciolo. La modalità attiva viene visualizzata sul display.

Nelle prime due modalità la velocità di avanzamento può essere regolata, a scelta, tramite il pedale dell'acceleratore oppure tramite la leva di avanzamento. In queste due modalità il regime del motore ed il cambio gamma sono gestiti automaticamente per un rendimento ottimale e un consumo ridotto.

Se si sceglie la modalità automatica del carico motore, la trasmissione CMATIC determina autonomamente il regime del motore necessario. In questo modo ogni operatore può trovare la propria impostazione preferita, da quella personalizzata a quella semplicemente rilassata.

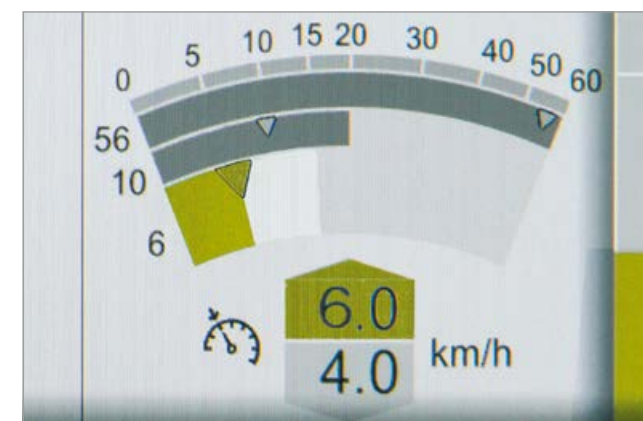
# CMATIC.

Lavorare, senza fermarsi mai.



## Trasmissione a variazione continua CMATIC con freno rimorchio automatico.

Maggior comfort di guida e sicurezza con il freno per rimorchio automatico più intelligente disponibile sul mercato. La combinazione trattore-attrezzo con frenatura ad aria resta costantemente sotto controllo senza l'intervento dell'operatore, anche su terreni in pendenza. Il rilevamento automatico facilita il lavoro ed aumenta la sicurezza.



## Velocità di lavoro su misura.

La trasmissione CMATIC dispone di tre gamme di velocità regolabili a piacere in entrambe le direzioni. La velocità di avanzamento attiva viene visualizzata nel terminale CEBIS o CIS e può essere cambiata durante la guida mediante due tasti. Tanto è minore il valore massimo impostato per la gamma di velocità, tanto più è possibile dosare la velocità con precisione.

Per tutte le gamme di velocità è possibile memorizzare un valore Tempomat: la velocità durante l'avanzamento può essere memorizzata premendo un pulsante sulla leva di avanzamento. I valori Tempomat possono essere pre-impostati a scelta anche nel terminale CEBIS o CIS.

Con la trasmissione CMATIC ogni operatore ha la possibilità di impostare il proprio profilo, in base all'applicazione. Con l'intelligente tecnologia della trasmissione CMATIC è possibile sfruttare in modo economico e produttivo tutta la potenza dell'ARION con un comfort di guida ottimale.



## Molto più di una semplice frenata.

Nella modalità AUTO la trasmissione CMATIC offre diverse possibilità per adeguare il rallentamento del trattore in funzione dell'impiego.

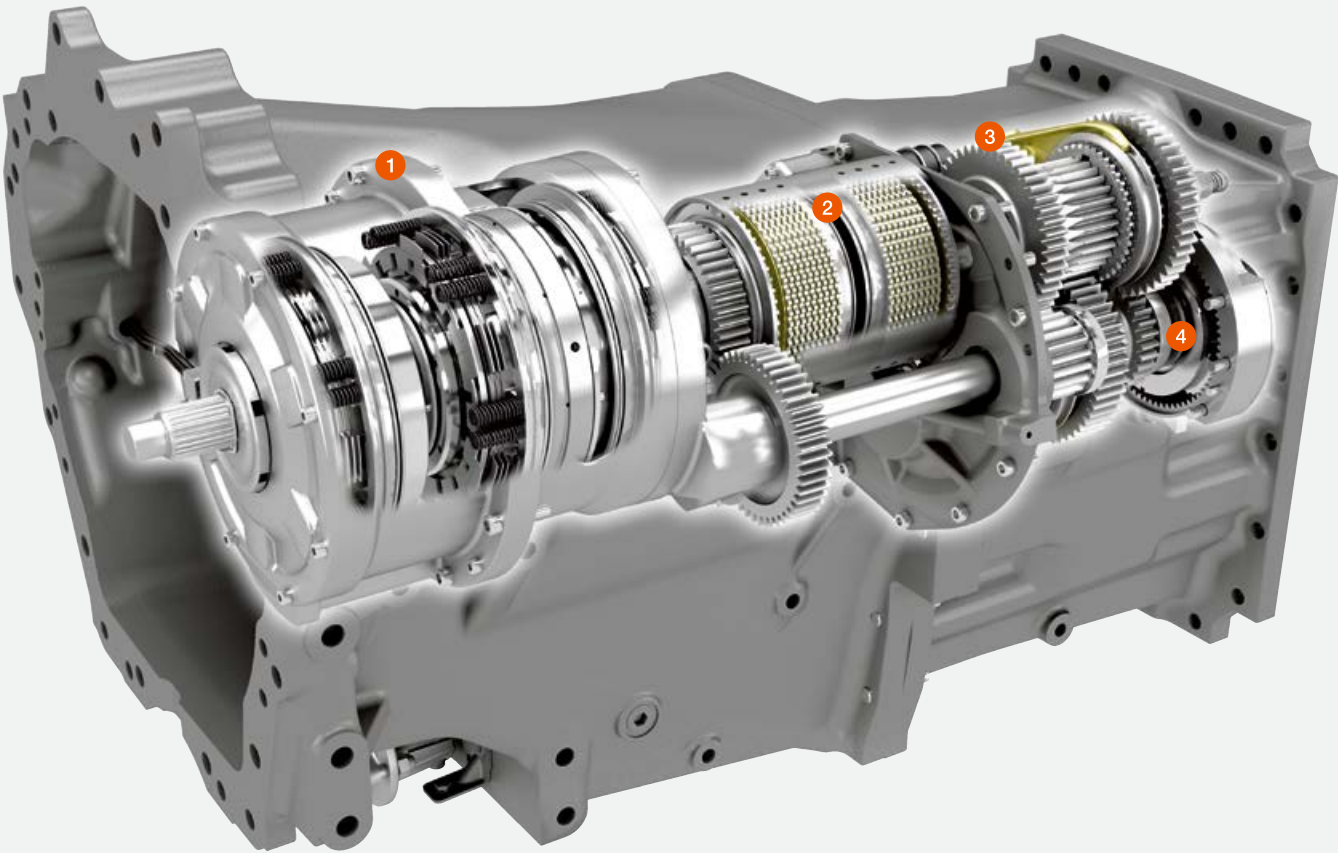
### Aumentare l'effetto frenante del motore:

Se l'operatore non preme l'acceleratore e tira indietro la leva multifunzione, il rapporto di trasmissione diminuisce e aumenta il regime del motore. Si riduce così l'usura dei freni.

### Freno rimorchio:

Se il rimorchio viene rallentato con il freno di servizio, può essere gestito contemporaneamente con il pedale dell'acceleratore o premendo la leva multifunzione. In questo modo il gruppo attrezzo-trattore resta in trazione anche su terreni ripidi, aumentando la sicurezza. Queste funzioni possono essere utilizzate sia a trattore fermo, sia durante l'avanzamento.

# HEXASHIFT. Trasmissione sotto carico efficiente.



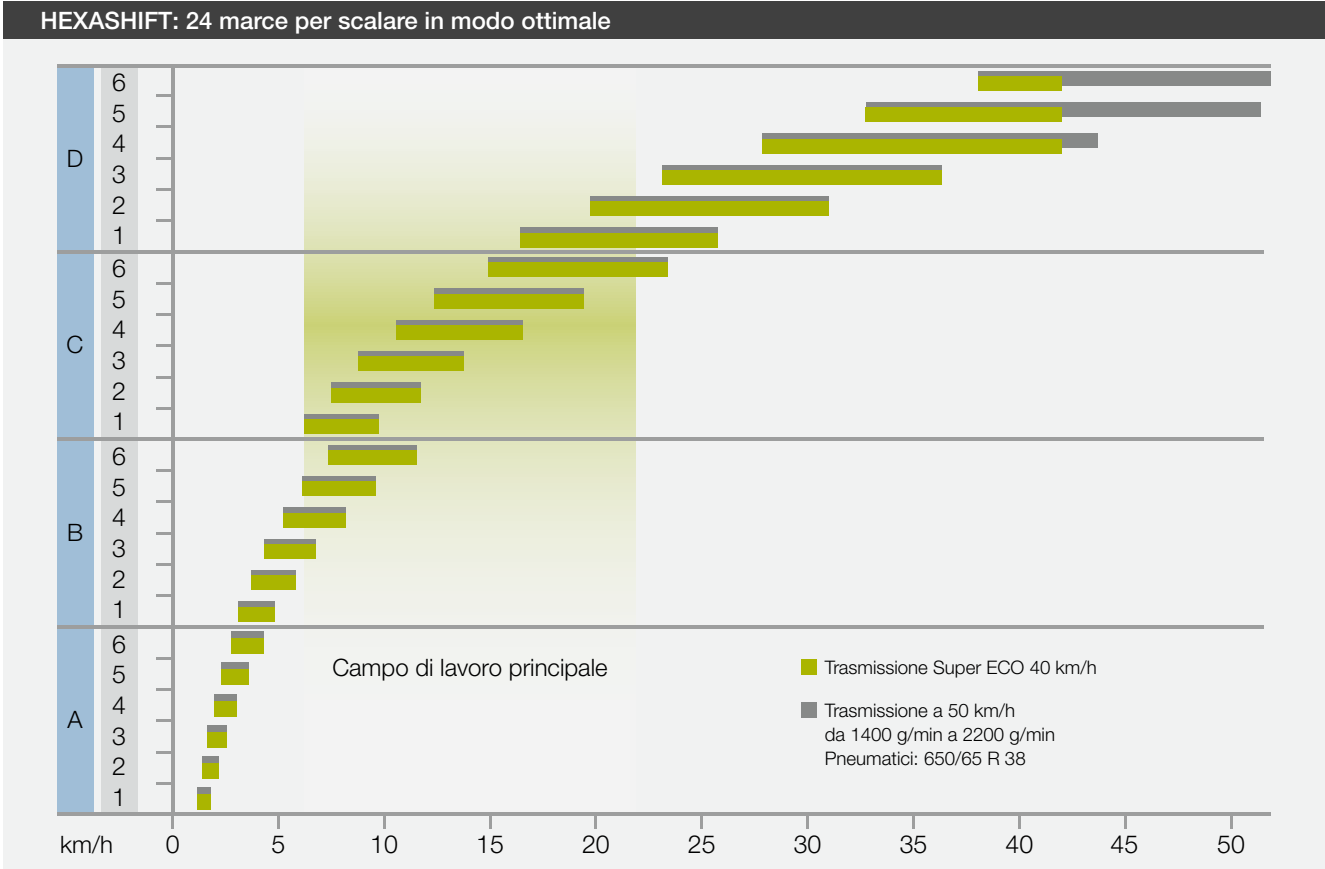
- 1 Modulo sotto carico a 6 marce HEXASHIFT
- 2 Inversore idraulico REVERSHIFT
- 3 Gruppo elettroidraulico delle 4 gamme
- 4 Riduttore a richiesta

**CPS** | CLAAS  
 POWER  
 SYSTEMS

## La trasmissione sotto carico HEXASHIFT di CLAAS.

Con la trasmissione HEXASHIFT innestare le sei marce e le quattro gamme automatizzate diventa un gioco da ragazzi: basta il tocco delle dita oppure l'automatismo HEXACTIV per l'innesto automatico.

La sovrapposizione delle marce sotto carico consente di sfruttare completamente la potenza del motore e di usufruire di un cambio di gamma morbido e scorrevole su strada.



## Chiari vantaggi.

- Innesto gamme senza usare la frizione
- Cambio marce ottimale in ogni rapporto
- Buon rendimento in campo e su strada per un ridotto consumo di carburante
- Marce ridotte a richiesta fino a 110 m/h
- Registrazioni precise con il CIS o il CEBIS
- Elevato comfort di comando con le leve DRIVESTICK o CMOTION
- Gestione del motore e della trasmissione per un cambio morbido delle gamme e delle marce sotto carico
- SMART STOP: arresto con il pedale del freno senza innestare la frizione
- Automatismo HEXACTIV con Tempomat
- Disattivazione del Tempomat e memoria regime motore tramite pedale dell'acceleratore

- Leva dell'inversore REVERSHIFT con freno di stazionamento elettronico
- Funzione dell'inversore REVERSHIFT sulla leva a 4 vie ELECTROPILOT

La trasmissione HEXASHIFT è disponibile in tre diverse versioni:

- Super ECO 40 km/h a 1.650 g/min
- ECO 40 km/h a 1.950 g/min
- ECO 50 km/h a 2.000 g/min

# HEXASHIFT.

Sempre la marcia giusta.



## Comando automatico della trasmissione.

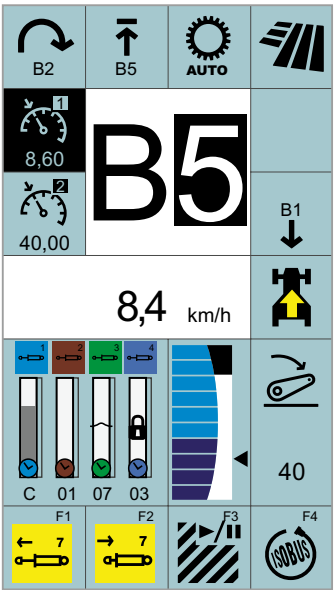
Per evitare di innestare ogni marcia (tipico delle trasmissioni sotto carico tradizionali), la trasmissione HEXASHIFT seleziona automaticamente la marcia adeguata, in funzione della velocità e del carico, sia in caso di guida manuale o automatica. Se si preme la frizione nella gamma D, la trasmissione adegua automaticamente il rapporto sotto carico, quando si innesta nuovamente la frizione. Ciò può essere utile, ad esempio, in prossimità di un incrocio stradale.

## Regolazione intelligente della trasmissione.

Azionando l'inversore è possibile cambiare automaticamente il rapporto anche quando la velocità di marcia in avanti deve essere diversa da quella in retromarcia. Allo stesso modo, premendo semplicemente un pulsante, si può innestare a fondo campo una marcia regolata in precedenza. Ciò consente di eseguire manovre sicure a fondo campo sempre con la stessa velocità. La reattività dell'inversore REVERSHIFT può essere regolata su nove livelli (da - 4 a + 4), offrendo così in ogni situazione il miglior comfort di guida.

## SMART STOP e Tempomat.

Grazie alla funzione SMART STOP è possibile arrestare i trattori ARION 600 / 500 premendo il freno, senza premere anche il pedale della frizione. L'impegno dell'operatore è così notevolmente inferiore, in particolare durante lavori che richiedono arresti e partenze frequenti, ad esempio, quando si utilizza il caricatore frontale. Lo SMART STOP deve essere attivato una sola volta in modo semplice nel CEBIS o nel CIS. L'automatismo HEXACTIV può essere dotato di una funzione Tempomat. Al posto di un regime fisso del motore è possibile immettere una velocità target premendo un pulsante: il trattore mantiene questa velocità costante adeguando il regime del motore e selezionando la marcia.



## Marcia in fase d'avviamento e di partenza HEXACTIV.

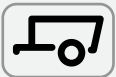
Quando si avvia il motore è possibile scegliere il rapporto innestato tra A1 e D1. Ad ogni nuovo avviamento del motore viene innestato il rapporto impostato. Per l'utilizzo con automatismo HEXACTIV attivato si può scegliere anche un rapporto separato per la fase di partenza, che viene innestato automaticamente quando si arresta il trattore.

## Limitazione del regime motore.

La limitazione del regime motore vi consente di risparmiare carburante. Dovete semplicemente definire in precedenza il regime massimo del motore e concentrarvi poi sul vostro lavoro. La macchina non supera mai questo limite, anche se premete a fondo l'acceleratore. Il risparmio di carburante è così decisamente elevato.

# HEXASHIFT. HEXACTIV cambia per voi.



| Innesto manuale      | Strategie di guida                                                                                                                   | Modalità                                                                                                                                                                       | Comando della trasmissione                                                                                                                                                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <br>Innesto manuale nella modalità campo          |                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>– Innesto gamme (A-D) premendo a fondo la leva DRIVESTICK o CMOTION</li><li>– Innesto marce sotto carico (1-6) sfiorando la leva DRIVESTICK o CMOTION</li></ul> |
| Automatismo HEXACTIV | Strategie di guida                                                                                                                   | Modalità                                                                                                                                                                       | Comando della trasmissione                                                                                                                                                                            |
|                      | <br>Innesto automatico nella modalità campo      | <br>  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Innesto gamme (A-D) premendo a fondo la leva DRIVESTICK o CMOTION</li><li>– Innesto automatico delle marce sotto carico (1 - 6)</li></ul>                     |
|                      | Strategie di guida                                                                                                                   | Modalità                                                                                                                                                                       | Comando della trasmissione                                                                                                                                                                            |
|                      | <br>Innesto automatico nella modalità trasporto | <br> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Innesto automatico di tutte le 24 marce (A1-D6)</li></ul>                                                                                                     |

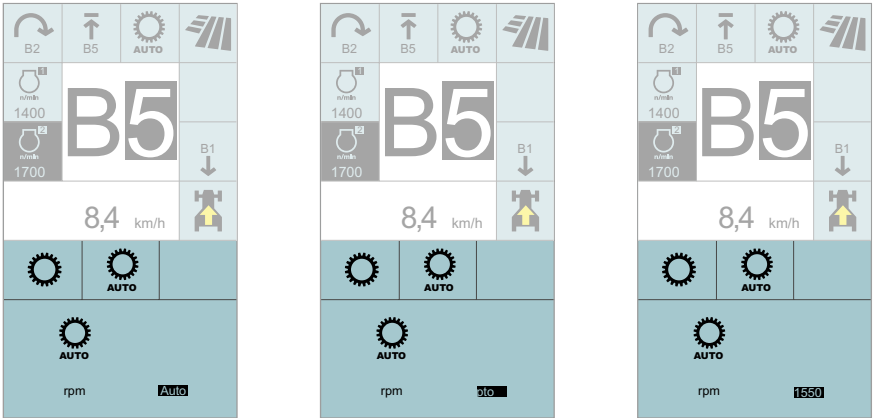
## Automatismo HEXACTIV.

Lasciate lavorare HEXACTIV al vostro posto: voi avete di meglio da fare. L'automatismo HEXACTIV può essere dotato di numerose funzioni intelligenti, a seconda dell'impiego e delle vostre esigenze.

Tre modalità per il cambio della marcia possono essere selezionate nel CEBIS oppure nel CIS.

- Modalità completamente automatica: HEXACTIV cambia marcia a regimi diversi, in funzione del carico del motore, della velocità di avanzamento e della posizione dell'acceleratore
- Modalità della presa di forza: HEXACTIV cambia in modo da mantenere costanti il regime motore e i giri alla presa di forza
- Modalità manuale: HEXACTIV cambia secondo un regime fisso del motore che viene stabilito dall'operatore

## Regolazione delle tre modalità sullo schermo a colori del CIS:



Modalità completamente automatica

Modalità della presa di forza

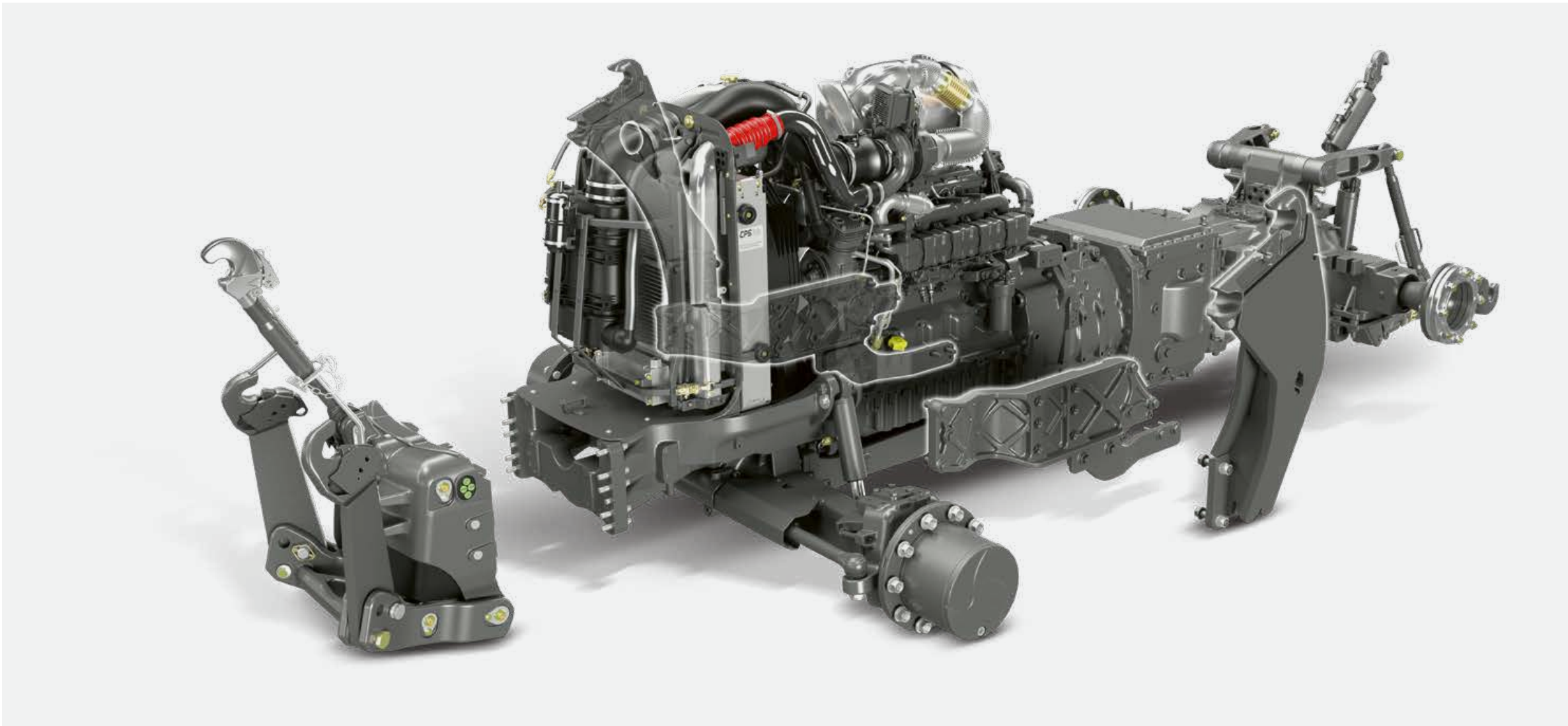
Modalità manuale

# Il concetto dei trattori CLAAS per una maggiore flessibilità.

## Un sistema ponderato.

CLAAS offre direttamente dalla fabbrica diverse predisposizioni ed equipaggiamenti, pensati appositamente per i trattori ARION 600 / 500, al fine di gestire in modo flessibile l'impiego della macchina.

Con il trattore, dotato della relativa predisposizione, si può montare successivamente un caricatore o un sollevatore frontale. Tra il telaio ausiliare anteriore e la trasmissione è possibile installare, a richiesta, un semitelaio stabile, posizionato in verticale rispetto al motore. Il telaio assorbe le forze generate e serve contemporaneamente da punto di accoppiamento per i telai di supporto del caricatore frontale che, essendo imbullonati al semitelaio, possono essere montati successivamente in ogni momento. Se ARION è equipaggiato di fabbrica con un sollevatore o con un caricatore frontale, il semitelaio è compreso nella fornitura. Come sempre, tutti i punti di manutenzione possono essere raggiunti facilmente, indipendentemente dall'equipaggiamento del trattore.



## Concept CLAAS per i trattori:

La combinazione tra un passo lungo e una distribuzione ottimale del peso (50% davanti / 50% dietro), con allo stesso tempo una lunghezza totale compatta, assicura prestazioni elevate e una grande versatilità.

Passo lungo e ottima distribuzione del peso:

- Maggiore comfort di guida
- Tenuta di strada buona e sicura
- Capacità di traino e prestazioni elevate grazie al minor fabbisogno di zavorre

- Maggiore capacità di sollevamento grazie a una migliore stabilità
- Consumo carburante ottimizzato
- Rispetto del suolo e spostamenti stradali dinamici grazie al minor fabbisogno di zavorre

Lunghezza totale contenuta:

- Ottima manovrabilità
- Ridotta lunghezza di traino su strada
- Ottima visuale
- Buon controllo degli attrezzi frontali

# Adatto a tutti gli impieghi.

Struttura

## Perfettamente equilibrato.

Grazie alle numerose possibilità di zavorramento dell'assale anteriore e posteriore, ARION può essere adeguato ad ogni tipo d'impiego, per sfruttare al meglio il suo potenziale senza inutili perdite. Si possono montare semplicemente delle zavorre per svolgere lavori pesanti a bassa velocità oppure alleggerire velocemente ARION togliendo il peso che non serve più.



Inversore REVERSHIFT disponibile con freno di stazionamento elettronico



Anelli di regolazione disponibili a richiesta per adeguare la carreggiata

## Frenate sicure.

Per effetto del loro sistema costruttivo tutti i modelli ARION della variante a 40 e 50 km/h hanno lo stesso peso totale ammissibile che, nel caso dell'ARION 600, è di massimo 12,5 tonnellate.

Nella versione a 50 km/h gli assali anteriori sono dotati di serie di ammortizzatori e freni a disco. Per la versione a 40 km/h entrambi sono disponibili a richiesta. Gli impianti frenanti nell'assale anteriore e posteriore garantiscono la massima sicurezza e stabilità in caso di frenata. La sospensione dell'assale anteriore si adegua automaticamente alla variazione del carico durante la frenata: pertanto il trattore resta stabile e sicuro anche in caso di frenate improvvise.

## Tutto è possibile fino a 710 mm.

Un'ampia gamma di pneumatici è disponibile direttamente dalla fabbrica. Tutti i modelli possono essere dotati di pneumatici VF (Very High Flexion), mentre per l'impiego nell'amministrazione comunale sono disponibili pneumatici industriali Nokian. I modelli ARION 660-630 possono essere inoltre dotati di pneumatici con un diametro max. di 42" o 1,95 m, al fine di aumentare la superficie di appoggio e di trazione.

# Potente ed economico con un pulsante.

## Quattro regimi di rotazione:

- 540 e 1000 g/min di serie
- 540/540 ECO e 1.000/1.000 ECO a richiesta

La velocità della presa di forza può essere selezionata facilmente premendo un pulsante. La presa di forza viene innestata con un interruttore posto direttamente sul bracciolo.

L'innesto automatico della presa di forza può essere regolato in continuo in base all'altezza del sollevatore posteriore. Per farlo basta portare il sollevatore nella posizione desiderata e premere a lungo il pulsante della presa di forza; la posizione d'innesto desiderata viene salvata automaticamente.

## Da fermo.

ARION trasmette tutta la sua potenza alla presa di forza da fermo ed anche a basse velocità.

## Numero di giri:

- 1.000 ECO a 1.570 giri/min del motore
- 540 ECO a 1.530 giri/min del motore

Nella modalità ECO della presa di forza il motore gira a un regime basso e pertanto il livello di rumorosità è inferiore e si risparmia carburante prezioso.



## Presa di forza con regime motore adatto.

Una semplice pressione sul pulsante del parafango posteriore basta per inserire la presa di forza posteriore e attivare la memoria del regime del motore. Potete regolare in precedenza nel CEBIS il regime motore adatto all'attrezzo. Questa regolazione è consigliata per tutte le applicazioni che richiedono il frequente impiego della presa di forza esterna. Più comfort e sicurezza, più tempo risparmiato.



Comandi esterni per la presa di forza posteriore



Facile sostituzione del codolo della presa di forza

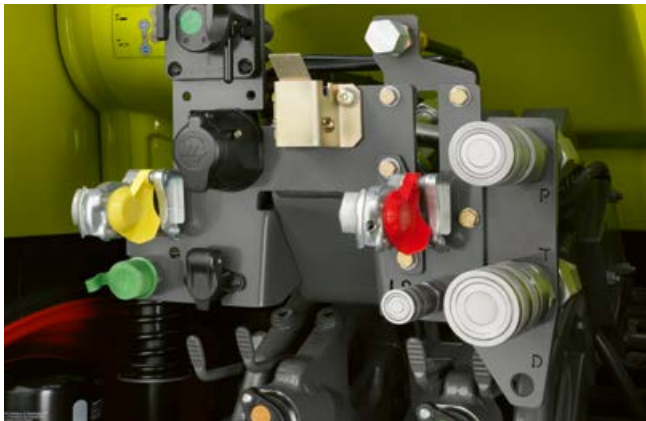
# Impianto idraulico potente. Facilità d'accoppiamento.



Sul caricatore frontale sono posizionati due innesti per un distributore e un ritorno libero.

## Attacchi ordinati e senza pressione.

Gli otto innesti idraulici nella parte posteriore dell'ARION sono dotati di leve di scarico della pressione: è pertanto possibile accoppiare o disaccoppiare gli attrezzi di lavoro anche sotto pressione. Le marcature di colore diverso per il lato d'ingresso e d'uscita facilitano il montaggio degli attrezzi. Tubi appositi raccolgono l'olio che fuoriesce dagli attacchi durante il montaggio e lo smontaggio dei connettori.



## Potenza totalmente idraulica.

Per attrezzi portati con distributori propri sono previsti innesti Power beyond sulla parte posteriore.

### Ciò offre i seguenti vantaggi:

- L'attrezzo viene alimentato con olio idraulico in base alle esigenze
- Grandi sezioni dei tubi, innesti idraulici a guarnizione piatta e un ritorno senza pressione riducono le perdite di pressione.

## Impianto idraulico ideale.

- Impianto idraulico load sensing con una portata di 110 o 150 l/min per tutti i modelli ARION 600 / 500
- Con allestimento CIS: quattro distributori meccanici sulla console laterale destra e ELECTROPILOT sul bracciolo per il comando di due distributori elettronici
- Con allestimento CEBIS o CIS+: fino a sei distributori elettronici possono essere controllati dal bracciolo, di questi fino a quattro possono essere controllati con ELECTROPILOT. La gestione dei distributori può essere programmata sui tasti funzione della leva CMOTION, nel bracciolo multi-funzione o su ELECTROPILOT al fine di facilitare le operazioni di lavoro combinate.

- In aggiunta con l'allestimento CEBIS: grazie all'assegnazione libera e alla possibilità di assegnare priorità ai distributori, ogni operatore può adeguare il controllo con il CEBIS, in funzione dell'impiego e delle sue preferenze. In questo modo le funzioni idrauliche più utilizzate sono disposte una accanto all'altra e rendono più scorrevoli i processi operativi.

| Allestimento                                                                                                                                    | CIS | CIS+ | CEBIS |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-------|
| N. max. di distributori meccanici posteriori                                                                                                    | 4   | –    | –     |
| N. max. di distributori elettronici posteriori                                                                                                  | –   | 4    | 4     |
| N. max. di distributori elettronici posteriori al centro, ad es. per il caricatore frontale o il sollevatore frontale; comando con ELECTROPILOT | 2   | 2    | 2     |
| Priorità dei distributori                                                                                                                       | –   | –    | □     |
| Assegnazione libera dei distributori                                                                                                            | –   | –    | □     |

□ Disponibile    – Non disponibile

Nessun attrezzo resta fermo con il sollevatore posteriore.



Comandi esterni per sollevatore posteriore, presa di forza e un distributore a scelta (solo CEBIS)



Supporto per le rotule sul retro



In alternativa alla scaletta gancio di traino è disponibile un sistema d'attacco con gancio hitch (non in Italia).



Stabilizzatori automatici dei bracci di sollevamento



### Il sollevatore posteriore.

Nessun attrezzo resta a terra con i modelli ARION 600 / 500, che sono dotati di una capacità di sollevamento massima di 7,5 o 8 t. La dotazione del sollevatore posteriore può essere scelta in base alle esigenze:

- Stabilizzatori manuali o automatici dei bracci di sollevamento
- Regolazione del pattinamento
- Terzo punto idraulico
- Semplice e robusto supporto del braccio terzo punto
- Pratici supporti per rotule sul retro
- Comandi esterni su entrambi i parafanghi per il sollevatore posteriore, la presa di forza e un distributore elettronico (a seconda dell'allestimento)
- Numerose possibilità di attacco tra cui barra di attacco oscillante con attacco sferico, spinotto automatico, attacco Pickup Hitch (non in Italia), CUNA



### Accesso diretto.

Mediante pulsanti e interruttore rotante, posizionati sul montante B destro della cabina, si può accedere direttamente alle principali funzioni del sollevatore posteriore:

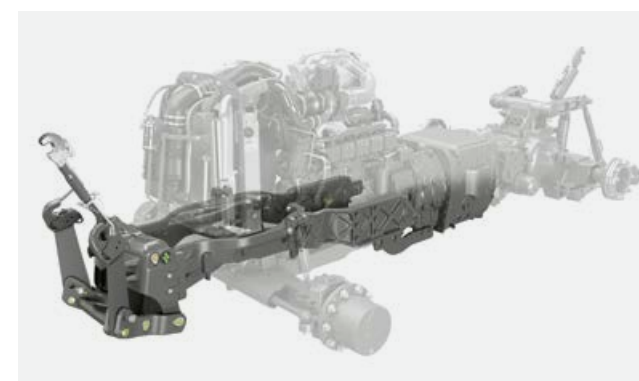
- Sollevamento e abbassamento
- Smorzatore di oscillazioni On/Off
- Blocco sollevatore posteriore
- Attivazione controllo pattinamento
- Limitazione altezza di sollevamento
- Velocità di abbassamento
- Regolazione sforzo controllato e regolazione posizione
- Regolazione controllo pattinamento

Grazie al vetro posteriore bombato e al sedile girevole si ha un'ottima visuale sull'attrezzo portato e si possono usare contemporaneamente i comandi per la regolazione del sollevatore posteriore. È inoltre possibile ottimizzare comodamente le regolazioni del sollevatore posteriore durante il lavoro grazie alla possibilità di accedere direttamente alle diverse funzioni.

Versatile e flessibile.  
Più possibilità d'impiego.



Comando esterno per sollevatore anteriore e un distributore (a seconda della dotazione)



### Sollevatore anteriore.

Tutti i modelli ARION possono essere dotati di fabbrica di un sollevatore anteriore da 3 tonnellate.

Grazie alla struttura modulare è possibile anche un montaggio a posteriori. L'allestimento comprende il semitelaio posizionato verticalmente rispetto al motore.

### Sollevatore e presa di forza frontali.

In tutti i modelli ARION il sollevatore e la presa di forza frontali sono integrati:

- Tre posizioni per i bracci di sollevamento anteriori: sollevati, posizione di lavoro fissa e posizione flottante nell'asola
- Distanza minima fra l'assale anteriore e i punti di accoppiamento per una migliore guida degli attrezzi
- Presa di forza di 1.000 g/min
- Comando esterno del sollevatore anteriore e di un distributore a doppio effetto con allestimento CEBIS



### Lavorare con precisione.

La regolazione della posizione del sollevatore anteriore, disponibile a richiesta per l'allestimento CEBIS, consente di lavorare in modo preciso con gli attrezzi montati frontalmente. La posizione di lavoro può essere regolata tramite un pomello rotante nel bracciolo; in CEBIS si può limitare l'altezza di sollevamento e determinare la velocità di sollevamento e abbassamento. Il sollevatore anteriore può essere utilizzato con distributore a semplice o a doppio effetto.



### Attacchi per ogni situazione di lavoro.

Nel sollevatore anteriore sono integrati diversi innesti idraulici ed elettronici per svariati impieghi:

- Distributore a doppio effetto
- Ritorno senza pressione
- Presa a 7 poli per le luci
- Presa da 25 A o presa ISOBUS

# Perfetto in ogni situazione. Caricatore frontale CLAAS.

Caricatore frontale



## Nessun compromesso. Nemmeno con il caricatore frontale.

In particolare con il caricatore frontale il collegamento con il trattore è molto importante per svolgere tutte le operazioni di caricamento in modo rapido e sicuro. Pertanto, già in fase di sviluppo delle serie ARION 600 / 500, è stata data grande importanza a un'integrazione corretta dei telai di montaggio nell'intera struttura della macchina. Il posizionamento arretrato dei telai di supporto garantisce la stabilità del trattore durante lo svolgimento di lavori pesanti. Grazie ai nuovi telai il caricatore frontale CLAAS può essere montato facilmente anche successivamente.



Scegliete tra tre serie di oltre 18 modelli di caricatori frontali per affrontare tutte le sfide della vostra azienda.

[frontloader.claas.com](http://frontloader.claas.com)



## Punti di forza importanti.

- I telai di supporto per il caricatore frontale sono disponibili direttamente dalla fabbrica
- Grande botola trasparente sul tetto con protezione FOPS (Falling Object Protection Structure)
- Tre comode varianti di comando a scelta: ELECTROPILOT di fabbrica, PROPILOT e FLEXIPILOT in post-vendita
- Funzione dell'inversore REVERSHIFT sulla leva a 4 vie ELECTROPILOT
- A scelta, parallelogramma idraulico PCH per caricatori frontali FL o parallelogramma meccanico PCM per i modelli FL C
- Sistema FITLOCK per un montaggio/smontaggio comodo e veloce
- Attacchi rapidi MACH per componenti idraulici ed elettrici
- Bloccaggio idraulico degli attrezzi FASTLOCK
- SPEEDLINK per il bloccaggio automatico e il collegamento di tutti gli attacchi idraulici ed elettrici degli attrezzi di lavoro
- Smorzatore di vibrazioni SHOCK ELIMINATOR
- E, ovviamente, tutta l'assistenza CLAAS

Spaziose, silenziose, con un'ampia vetratura e completamente ammortizzate: le cabine dell'ARION 600 / 500 assicurano il massimo comfort durante lunghe giornate di lavoro e sono disponibili in due varianti con 5 o 4 montanti.

#### Allestimento CEBIS.

- Comando del terminale del CEBIS mediante display touch o pomello rotante
- Innovativa leva multifunzione CMOTION con ventilazione interna senza correnti d'aria
- Interfaccia utente ISOBUS-UT integrata nel CEBIS
- GPS PILOT CEMIS 1200 per la guida automatica e l'agricoltura di precisione

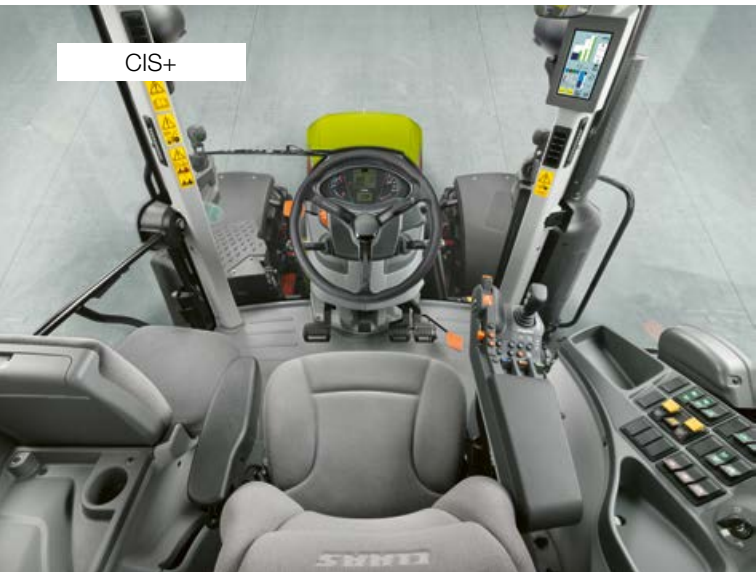


Proprio come la desiderate.  
La cabina.



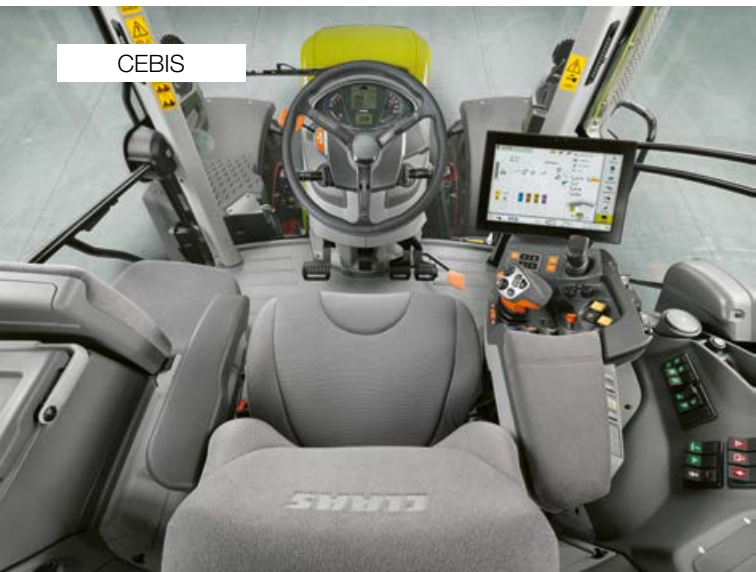
CIS. Semplicemente buono.

Nella versione base ARION è equipaggiato con distributori meccanici e CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS). Il display del CIS offre un'eccellente ergonomia di comando riunita in un design compatto: tutte le impostazioni possono essere attivate comodamente tramite una manopola rotante e il tasto Escape. A richiesta, anche per la versione CIS, sono disponibili due distributori elettronici per il caricatore frontale, azionabili tramite l'ELECTROPILOT posizionato nel bracciolo.



CIS+. Semplicemente di più.

Il CIS+ si distingue per la facilità d'utilizzo e il design intuitivo. Nonostante la piacevole semplicità, mette a disposizione tutte le funzioni necessarie e le funzioni automatiche utili per lavorare in modo efficiente e senza sforzo. Il CIS+ è inoltre disponibile con la trasmissione a variazione continua CMATIC o con la trasmissione sotto carico HEXASHIFT. Il display a colori CIS da 7", integrato nel montante A, riunisce tutte le possibilità di visualizzazione e regolazione della trasmissione, dei distributori elettronici, dei tasti funzione e della gestione delle manovre a fondo campo CSM.



CEBIS. Semplicemente tutto.

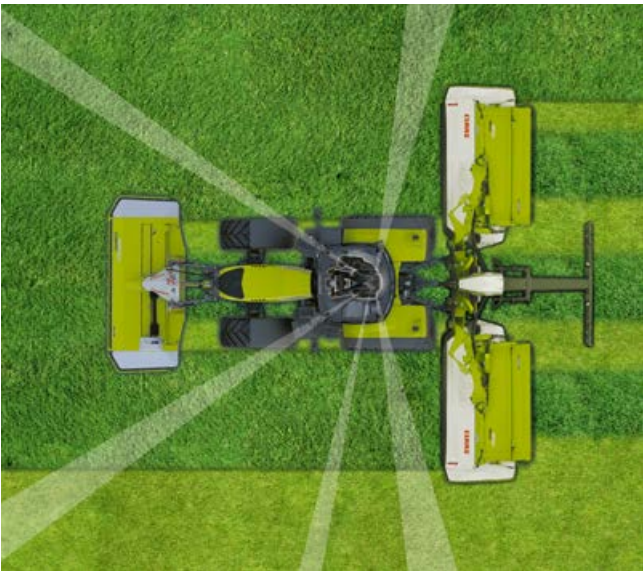
Dotato di trasmissione HEXASHIFT o CMATIC: la versione del CEBIS è caratterizzata dai distributori elettro-idraulici e, soprattutto, dal terminale CEBIS con uno schermo tattile da 12". Oltre a funzioni automatiche come la gestione delle manovre a fondo campo CSM, l'immagine della telecamera sul terminale, la gestione ISOBUS degli attrezzi, il CEMOS per i trattori e l'assegnazione prioritaria dei distributori, il CEBIS offre anche molte funzioni che non lasciano insoddisfatto alcun desiderio. Tutte le impostazioni possono essere eseguite in pochi secondi grazie allo schermo tattile e alla navigazione logica nei menu.

Ottima visuale e accessibilità.

In questa classe di potenza un trattore ha molteplici impieghi. Salire e scendere spesso dalla macchina durante il lavoro in azienda oppure attrezzature con una grande larghezza di lavoro sul retro appartengono alla routine di ogni giorno. È quindi molto importante che la cabina sia dimensionata in base a queste esigenze. Per soddisfarle CLAAS ha progettato una cabina che è disponibile nella variante a 5 o 4 montanti.

Vantaggi:

- Grande volume della cabina per poter disporre di molto spazio
- Campo visivo libero su tutta l'area di lavoro
- Ampio parabrezza anteriore in monoblocco
- Cabina a 5 montanti: scaletta d'accesso larga, sbalzo corto della porta aperta
- Cabina a 4 montanti: campo visivo continuo sul lato sinistro della cabina



Grazie alla particolare disposizione dei montanti posteriori e al vetro posteriore bombato, l'operatore ha un'ottima visuale sull'attrezzo di lavoro e sugli attacchi.

| Equipaggiamento ARION                                                                    | CIS | CIS+ | CEBIS |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-------|
| Display CIS sul montante A, DRIVESTICK e bracciolo multifunzione                         | ●   | –    | –     |
| Display CIS a colori sul montante A, DRIVESTICK e bracciolo multifunzione                | □   | ●    | –     |
| Terminale CEBIS con display tattile, leva multifunzione CMOTON e bracciolo multifunzione | –   | –    | ●     |
| Trasmissione a variazione continua CMATIC                                                | –   | □    | □     |
| Trasmissione sotto carico HEXASHIFT                                                      | ●   | □    | □     |
| Gestione della Pdf                                                                       | ●   | ●    | ●     |
| N. max. di distributori meccanici                                                        | 4   | –    | –     |
| N. max. di distributori elettronici                                                      | 2   | 6    | 6     |
| N. max. di distributori elettronici controllabili con ELECTROPILOT                       | 2   | 4    | 6     |
| Gestione della manovra a fondo campo CSM                                                 | –   | □    | –     |
| Gestione delle manovre di fondo campo CSM con funzione di modifica                       | –   | –    | ●     |
| Gestione degli attrezzi                                                                  | –   | –    | ●     |
| Gestione degli ordini trattore                                                           | –   | –    | ●     |
| Immagine della telecamera sullo schermo                                                  | –   | –    | □     |
| Comando di attrezzi compatibili ISOBUS                                                   | –   | –    | ●     |
| CEMOS per trattori                                                                       | –   | –    | □     |
| Machine connect (5 anni inclusi)                                                         | □   | □    | □     |

● Di serie   □ In opzione   □ Disponibile   – Non disponibile

# Allestimento CEBIS.

## Semplicemente tutto.

Un bracciolo che introduce nuovi standard di riferimento.

Tutti i principali comandi sono integrati nel bracciolo destro:

- 1 Leva multifunzione CMOTION
- 2 Tasti di comando della modalità di avanzamento, cambio marcia e due memorie regime motore con regolazione di precisione
- 3 Terminale CEBIS con schermo tattile da 12"
- 4 ELECTROPILOT con due distributori a doppio effetto e due tasti funzione
- 5 Tasti di comando CEBIS
- 6 Regolazione altezza di lavoro sollevatore anteriore e posteriore
- 7 Attivazione presa di forza anteriore e posteriore
- 8 Acceleratore manuale
- 9 Posizione neutra cambio, attivazione sollevatore anteriore
- 10 Distributori elettronici
- 11 Doppia trazione, bloccaggio differenziale, automatismo presa di forza, sospensione assale anteriore
- 12 Interruttore principale: batteria, distributori elettronici, CSM, sistema di guida



Il bracciolo può essere regolato facilmente in altezza e lunghezza adeguandolo alle esigenze dell'operatore.

Funzioni meno utilizzate come la preselezione delle velocità della presa di forza e gli interruttori principali sono posizionate a destra del sedile di guida.

La regolazione del sollevatore posteriore può essere comandata comodamente con il sedile girato e un'ottima visuale sull'attrezzo. In questo modo è possibile regolare con precisione le impostazioni durante il lavoro. Inoltre, due tasti supplementari per sollevare e abbassare manualmente il sollevatore posteriore facilitano l'accoppiamento degli attrezzi.

Tutto in ordine.

In tutte le varianti è possibile comandare direttamente tutta una serie di funzioni mediante un interruttore rotante e pulsanti posti sul montante B.

- 13 Pre-selezione della velocità delle prese di forza
- 14 Regolazioni del sollevatore posteriore
- 15 Indicatore stato sollevatore posteriore
- 16 Comando della regolazione elettronica del sollevatore posteriore

# Leva multifunzione CMOTION. Tutto a portata di mano.



## Leva multifunzione CMOTION.

Con la leva CMOTION CLAAS propone un sistema che consente di comandare con maggiore comodità ed efficienza le principali funzioni dell'ARION. Controllando le funzioni con il pollice, l'indice ed il medio la mano è meno sollecitata durante il lavoro, anche perché il braccio poggia sul bracciolo.

## Comando di HEXASHIFT o CMATIC.

Tutti i comandi di innesto dell'HEXASHIFT vengono eseguiti tramite la leva CMOTION. Spingendo lievemente la leva si attivano le marce sotto carico.



Comando progressivo con la tecnologia della trasmissione a variazione continua CMATIC

Continuando a spostare la leva CMOTION in avanti o indietro, si possono innestare direttamente le gamme e saltare dei rapporti sotto carico. In combinazione con la trasmissione CMATIC è possibile adeguare esattamente e in continuo la velocità di avanzamento tramite la leva CMOTION.

## Basta premere un pulsante.

Grazie alla possibilità di assegnare liberamente i dieci tasti funzione sulla CMOTION non sarà necessario spostare la mano durante il lavoro. Le funzioni ISOBUS specifiche dell'attrezzo possono essere controllate comodamente con la leva CMOTION:

- Funzioni ISOBUS
- Contatore eventi on/off
- Distributori

### Funzioni sollevatore posteriore sulla CMOTION:

- Abbassamento in posizione di lavoro
- Sollevamento fino all'altezza di sollevamento impostata
- Comando manuale: sollevamento e abbassamento in due stadi (lento/veloce)
- Rientro rapido dell'attrezzo di lavoro

- 1 Partenza/Cambio di direzione
- 2 Sollevatore posteriore
- 3 Attivazione GPS PILOT
- 4 Gestione manovre a fondo campo CSM
- 5 Tasti funzione F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Attivazione Tempomat
- 7 Tasti funzione F1 / F2
- 8 Tasti funzione F5 / F6

# Terminale CEBIS. Tutto sotto controllo.

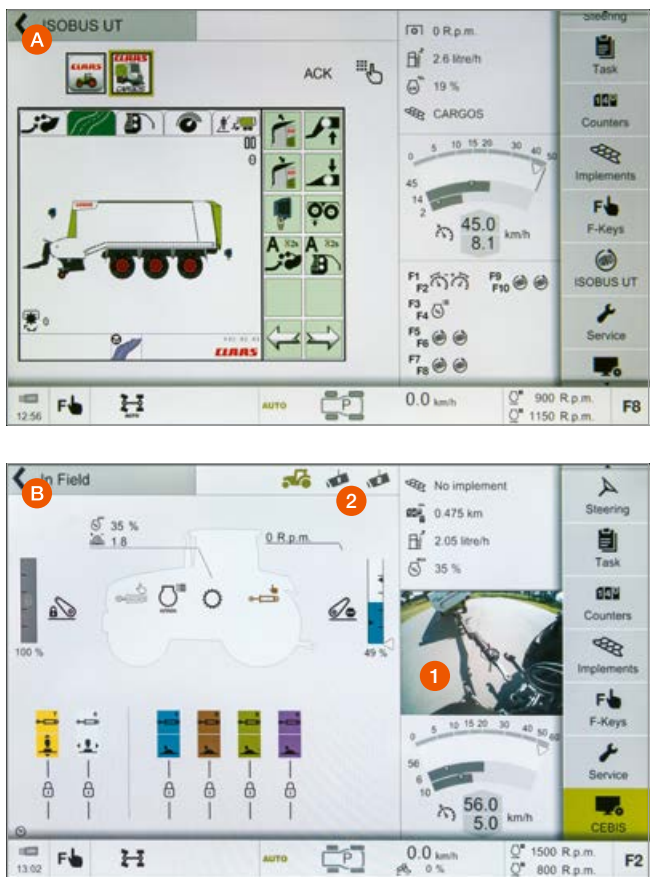


Chiaro e veloce da controllare.

Grazie a simboli autoesplicativi e a codici colore lo schermo da 12" del CEBIS offre una chiara panoramica delle impostazioni e degli stati operativi. La navigazione a menu del CEBIS e lo schermo touch consentono di eseguire tutte le impostazioni con solo poche operazioni. Particolarmente invitante è la funzione DIRECT ACCESS con l'icona della macchina. Basta toccarla una volta per accedere direttamente alla finestra di dialogo giusta.

Tutto sott'occhio sullo schermo da 12".

- 1 Icona della macchina per DIRECT ACCESS e visualizzazione dello stato
- 2 Stato dei distributori
- 3 Informazioni sul veicolo
- 4 Sezione laterale superiore: monitoraggio delle prestazioni
- 5 Sezione laterale centrale: assegnazione dei tasti funzione
- 6 Sezione laterale inferiore: informazioni sulla trasmissione
- 7 Menu
- 8 DIRECT ACCESS tramite pulsante CEBIS o tasto sul bracciolo



## Gestione degli attrezzi ISOBUS integrata (A).

- Navigazione intuitiva nel CEBIS attraverso gli attrezzi ISOBUS, la schermata della modalità strada e della modalità campo
- Chiara rappresentazione degli attrezzi ISOBUS nella sezione principale dello schermo
- Collegamento del cavo ISOBUS nella parte anteriore e posteriore e successiva partenza
- Comando diretto di fino a dieci funzioni ISOBUS tramite i tasti funzione della leva CMOTION

## Funzione di visualizzazione dell'immagine della telecamera (B).

- 1 Visualizzazione di fino a due immagini della telecamera nella sezione laterale
- 2 Commutazione tra icona della macchina, telecamera 1 e telecamera 2 nella sezione principale dello schermo

## CEBIS – Semplicemente meglio:

- Navigazione rapida e intuitiva tramite lo schermo touch del CEBIS
- Accesso rapido ai sottomenu tramite pulsante DIRECT ACCESS sul CEBIS o tasto sul bracciolo
- Tocco dell'icona della macchina, della sezione centrale o laterale
- Navigazione tramite pomello rotante e tasto Escape sul bracciolo, ideale per l'avanzamento su terreni accidentati
- Due diversi layout per lo schermo (lavoro in campo e trasferimenti stradali)
- Funzione ISOBUS
- Definizione del tipo di utente: limita le impostazioni nel CEBIS in base all'esperienza dell'operatore
- Assegnazione libera delle tre sezioni laterali, p. es. con trasmissione, sollevatore anteriore e posteriore, sequenze di manovra a fondo campo, telecamera o monitoraggio delle prestazioni

A completamento dei comandi sullo schermo del CEBIS è disponibile una serie di pulsanti integrati nel bracciolo. Il CEBIS può essere controllato interamente tramite il pomello rotante e il tasto Escape, se l'accuratezza dei comandi tattili diminuisce su terreni accidentati. Con il tasto DIRECT ACCESS si accede direttamente alle impostazioni dell'ultima funzione del trattore utilizzata.



- 1 Navigazione nel menu
- 2 Selezione
- 3 Tasto Escape
- 4 Tasto DIRECT ACCESS

# Allestimento CIS+. Semplicemente di più.



## Tutto a portata di mano.

Il bracciolo può essere regolato facilmente in altezza e lunghezza adeguandolo alle esigenze dell'operatore.



- 1 DRIVESTICK per il comando della trasmissione CMATIC o HEXASHIFT
- 2 Comando del sollevatore posteriore e due tasti funzione, ad esempio, per l'attivazione della gestione delle manovre a fondo campo CSM
- 3 Acceleratore manuale, due memorie regime motore, GPS PILOT, trazione integrale e bloccaggio del differenziale
- 4 Leva a quattro vie ELECTROPILOT con due tasti funzione e tasti per cambiare la direzione d'avanzamento
- 5 Comandi della trasmissione e attivazione delle funzioni idrauliche
- 6 Distributori elettronici
- 7 Regolazione altezza di lavoro sollevatore posteriore
- 8 Attivazione presa di forza anteriore e posteriore e automa-tismo presa di forza posteriore
- 9 Attivazione della sospensione dell'assale anteriore



## Il bracciolo ergonomicamente perfetto.

Offre la massima ergonomia ed è il punto di partenza per un lavoro efficiente e rilassato. Il nuovo bracciolo multifunzione è il risultato di lunghe analisi delle sequenze di lavoro in cabina. Le funzioni principali sono tutte raggruppate sul bracciolo multi-funzione, quelle meno usate trovano posto sulla console destra.



## Un leggero tocco con le dita per comandare l'HEXASHIFT.

L'eccezionale dispositivo di comando DRIVESTICK può essere azionato in modo intuitivo e consente il pieno controllo della trasmissione HEXASHIFT. In questo modo, lo scomodo e complicato azionamento del cambio appartiene ormai al pas-sato: basta un leggero tocco con le dita per un innesto per-fetto delle marce.

## Un leggero tocco con le dita per comandare la trasmissione CMATIC.

Può essere utilizzato in modo intuitivo e consente di control-lare completamente la trasmissione HEXASHIFT o CMATIC: l'eccezionale DRIVESTICK con supporto della mano laterale.

Diversamente dalle leve di guida convenzionali, il DRIVESTICK consente il controllo proporzionale della trasmissione CMATIC. Ciò significa che più si spinge in avanti o si tira indietro la leva di avanzamento nell'apposita modalità e più la trasmissione accelera o frena il trattore.

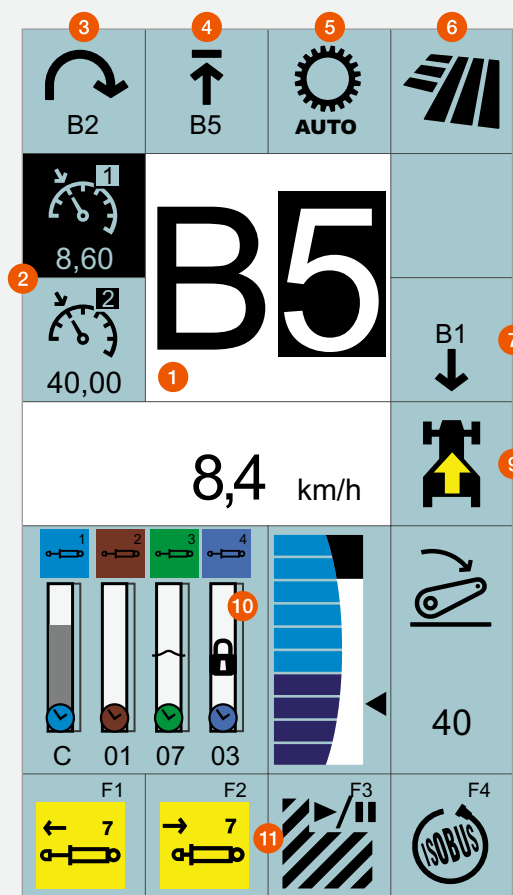
Questa funzionalità non viene utilizzata spesso nella modalità AUTO poiché l'operatore regola la velocità con il pedale. È tut-tavia molto utile, ad esempio, per aumentare o diminuire manualmente l'azione frenante del motore.

Se abbinato alla trasmissione CMATIC, il DRIVESTICK dispone anche del tasto Tempomat. Basta premere brevemente un pulsante per attivare il controllo della velocità, mentre con una pressione lunga si può memorizzare la velocità attuale. Se il Tempomat è attivo, si può cambiare la velocità semplicemente spingendo in avanti o tirando indietro il DRIVESTICK. CIS+. Semplicemente di più.

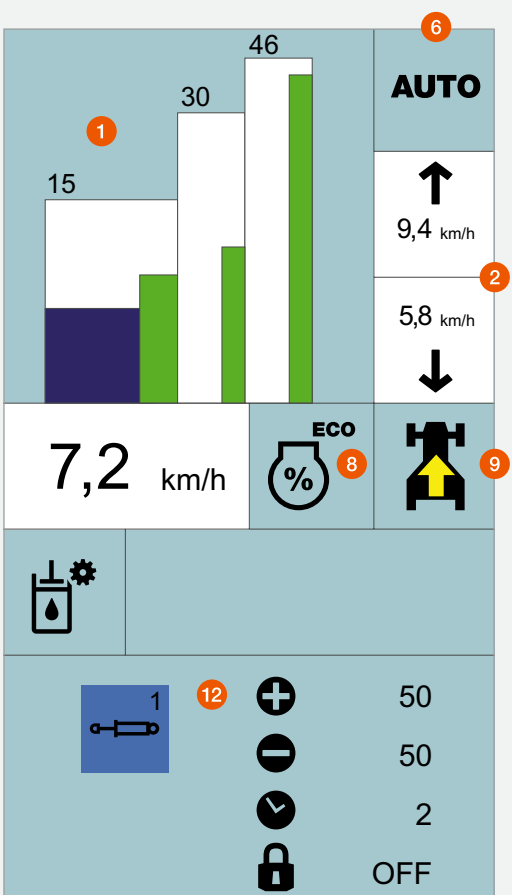
## Il CEBIS può farlo ed anche il CIS+.

- Impostazione o attivazione della regolazione personalizzata della portata e del tempo dei singoli distributori
- Possibilità di regolare in continuo l'automatismo della presa di forza sulla base dell'altezza del sollevatore posteriore
- Memorizzazione ed esecuzione di quattro sequenze CSM per la gestione delle manovre a fondo campo
- Possibilità di comandare attrezzi ISOBUS con i tasti fun-zione del trattore

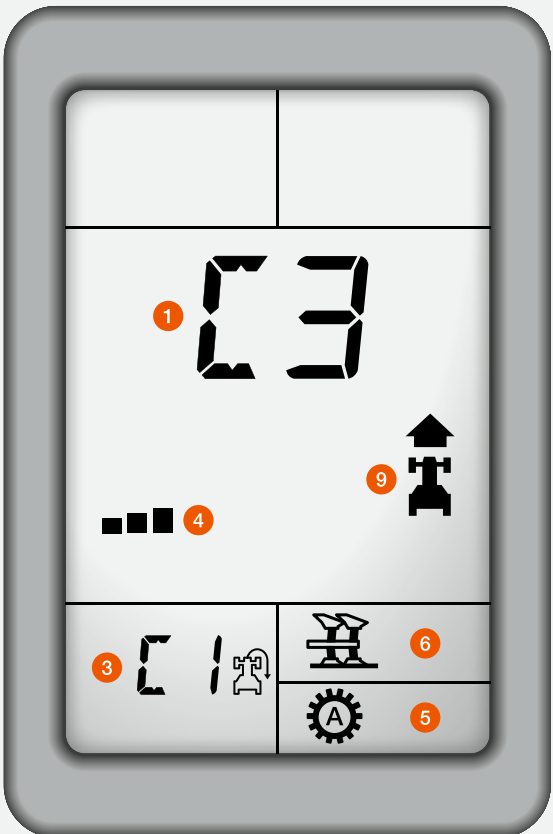
Sempre informati.  
Il CIS.



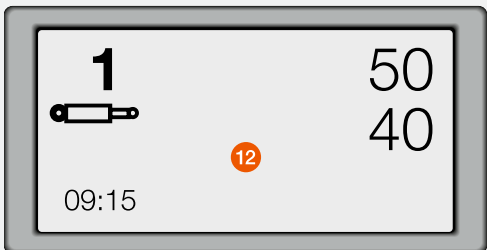
Display a colori CIS sul montante A con trasmissione HEXASHIFT



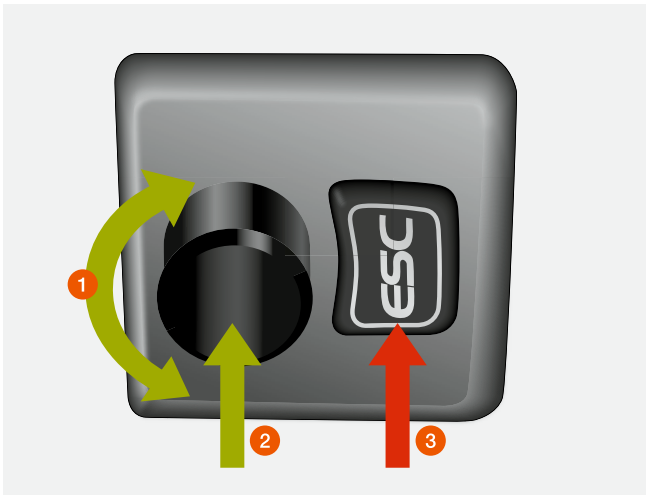
Display a colori CIS con trasmissione CMATIC e menu impostazioni selezionato



Display CIS nel cruscotto e visualizzazione dati della trasmissione HEXASHIFT sul montante A



- 1 Marcia attuale / Gamma di velocità CMATIC
- 2 Valori della memoria regime motore e del Tempomat
- 3 Marcia manovra a fondo campo selezionata
- 4 Limitazione automatismo HEXACTIV
- 5 Modalità HEXACTIV
- 6 Modalità di guida attuale
- 7 Retromarcia
- 8 Carico del motore selezionato
- 9 Direzione di avanzamento o trasmissione in posizione neutra
- 10 Stato sollevatore posteriore e distributori
- 11 Assegnazione dei tasti funzione
- 12 Menu di impostazione



- 1 Navigazione nel menu
- 2 Selezione
- 3 Tasto Escape

Il CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

Nell'allestimento CIS il display è integrato nel cruscotto. La visualizzazione supplementare dei dati della HEXASHIFT sul montante A riunisce tutte le informazioni sulla trasmissione.

**Allestimento CIS+:**

Il moderno design del display a colori da 7" del CIS nel montante A mette a disposizione dell'operatore informazioni esauritive sulla trasmissione, sui distributori elettronici e sui tasti funzione. Nel display a colori del CIS le impostazioni sono visualizzate nella parte inferiore del display. La struttura logica dei menu e le chiare icone consentono di navigare nei menu con estrema facilità.

In entrambe le versioni le impostazioni possono essere eseguite facilmente tramite un pomello rotante e il tasto Escape sul volante.

Le seguenti funzioni possono essere impostate tramite il CIS:

- Impostazioni trasmissione CMATIC o HEXASHIFT
- Funzioni supplementari, ad es. SMART STOP o sterzo dinamico
- Progressione dell'inversore REVERSHIFT
- Registrazione di tempo e portata dei distributori elettronici
- Funzioni del computer di bordo, come superficie lavorata, consumo carburante, prestazioni per singola parcella
- Indicazione degli intervalli di manutenzione

# Ergonomia e comfort per condizioni di lavoro eccellenti.



## Comfort di prima classe.

Grazie a numerosi dettagli i modelli dell'ARION offrono il miglior ambiente di lavoro durante le lunghe giornate in campo. Nei numerosi portaoggetti trovano sempre posto il cellulare o i vari documenti. Sotto il sedile di cortesia è disponibile un vano refrigerato che può contenere due bottiglie da 1,5 l e alcuni spuntini. Una soluzione ideale per la pausa di mezzogiorno.

### Fari a LED per un'illuminazione perfetta.

I fari da lavoro assicurano un'illuminazione perfetta dell'area intorno alla macchina quando diventa buio. Avrete così il lavoro sempre sotto controllo. Per esigenze maggiori, fino a 14 fari da lavoro a LED e quattro fari di guida a LED possono illuminare l'intera area intorno all'ARION con una luce molto simile a quella diurna.

## Comfort di lavoro.

Tutti i modelli ARION sono dotati di serie di climatizzatore e in opzione di un filtro della categoria 3. Tutti i componenti sono integrati nel pavimento della cabina per attenuare il rumore.



Oltre al climatizzatore manuale, è disponibile anche un climatizzatore automatico, che assicura una diffusione ottimale dell'aria nella cabina.



### Funzionale e pensato nei minimi dettagli.

Il cruscotto è posizionato nella colonna dello sterzo regolabile. Ruota con essa ed è quindi sempre ben visibile.



### Illuminazione abitacolo.

Tutti i comandi e i simboli degli interruttori sono illuminati non appena sono accesi i fari di guida. Nel CEBIS si può scegliere anche una visualizzazione con colori più scuri.



### In pelle su richiesta.

Il sedile dell'operatore e di cortesia sono disponibili con un moderno e pratico rivestimento in tessuto o con imbottitura in pelle elegante e di facile manutenzione.



### Prese elettriche a portata di mano.

Tutte le prese per l'alimentazione elettrica e delle interfacce ISOBUS per terminali addizionali sono posizionate sotto la console destra.



### Telefonare tramite Bluetooth.

Con il dispositivo vivavoce Bluetooth integrato dotato di microfono esterno disponete di un collegamento telefonico ottimale durante il lavoro.



### Molta aria fresca.

Potete scegliere tra una botola nel tetto apribile sul davanti o verso la parte posteriore.



### Specchio grandangolare per una visuale migliore.

Per una maggiore sicurezza durante i trasferimenti stradali è disponibile di serie uno specchio quadrangolare in aggiunta allo specchio di grandi dimensioni.



### Volante in pelle per una presa ottimale.

Il robusto volante in pelle assicura una presa sicura e una buona lettura del cruscotto in ogni posizione.



### Vetro posteriore sfumato.

Grazie al vetro posteriore sfumato (in opzione) approfittate di un ambiente piacevole in cabina e non sarete più abbagliati dal sole al crepuscolo.

Protegge la schiena dell'operatore e il trattore:  
l'ammortizzazione.



#### Sospensione totale.

Attraverso i quattro punti di sospensione la cabina è perfettamente isolata dal telaio. Urti e oscillazioni sono così eliminati in modo efficace. Traverse longitudinali e trasversali collegano tra loro i punti di sospensione e mantengono stabile la cabina in curva e in caso di frenata. Una barra a torsione regolabile consente di scegliere tra tre rigidità di ammortizzazione diverse. L'intero sistema di ammortizzazione non richiede manutenzione.



#### Ventilato e riscaldato: il sedile top di gamma.

La linea di sedili dei produttori Sears e Grammer comprende anche un sedile ventilato d'alta qualità.

- Il sedile a ventilazione attiva e riscaldato assicura una piacevole permanenza sul sedile in tutte le condizioni climatiche
- Sospensione semi-attiva con regolazione automatica in base al peso dell'operatore
- Sospensione orizzontale in direzione longitudinale e trasversale



#### Sospensione assale anteriore PROACTIV.

La cinematica della sospensione CLAAS dei trattori ARION 600 / 500 offre eccellenti caratteristiche di guida. Gli ammortizzatori posizionati larghi e la stabilizzazione del rollo in curva garantiscono una maggiore stabilità e sicurezza. La sospensione a doppio effetto con compensazione del carico e una escursione di 100 mm assicurano un eccellente comfort di guida.



#### Smorzatore di vibrazioni.

Pesanti attrezzi di lavoro montati sulla parte anteriore e posteriore sottopongono a forti sollecitazioni il trattore e l'operatore. Per compensare i picchi di carico durante i trasferimenti e con attrezzature sollevate nelle manovre di fondo campo, il sollevatore anteriore e posteriore sono dotati entrambi di uno smorzatore di oscillazioni.

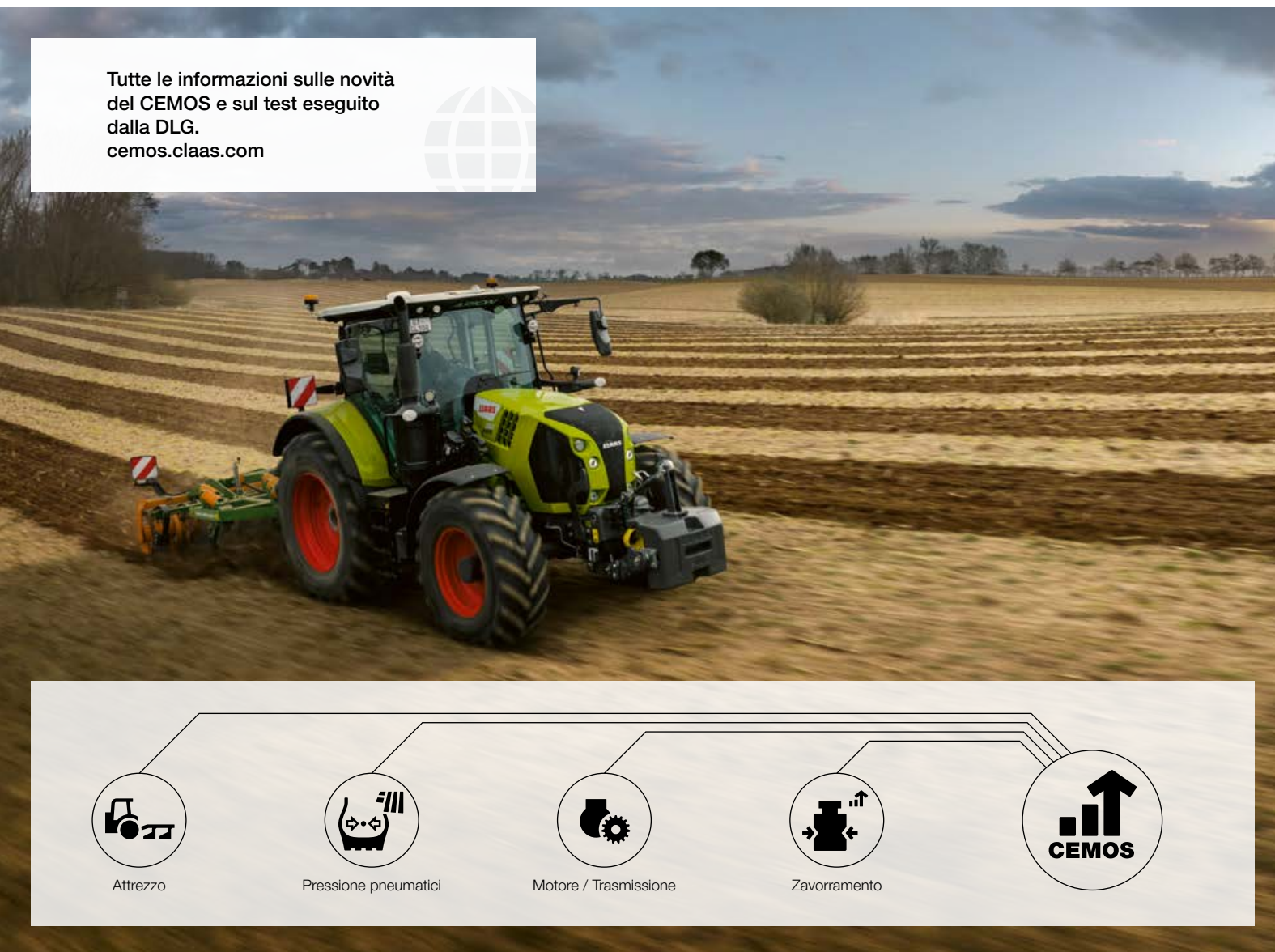


# Performance eccellenti con CEMOS.

CEMOS

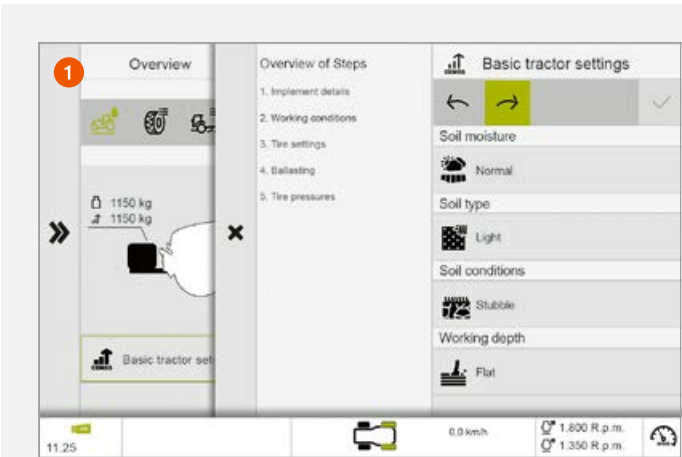


Tutte le informazioni sulle novità  
del CEMOS e sul test eseguito  
dalla DLG.  
[ceмос.claas.com](http://ceмос.claas.com)



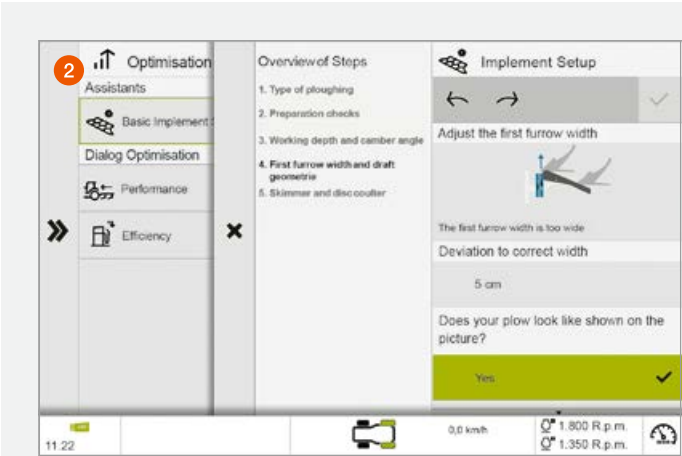
## Apprendimento automatico e formazione con CEMOS.

Il CEMOS è un sistema d'assistenza all'operatore ad apprendimento automatico. È il primo ed unico sistema sul mercato ad ottimizzare il trattore e l'attrezzo, ad esempio, un interruttore e un aratro. Aiuta l'operatore a determinare lo zavorramento e la pressione dei pneumatici. CEMOS propone dei valori per la regolazione di tutti i principali componenti come ad esempio il motore, la trasmissione e l'attrezzo. Disponete così sempre della forza di trazione ottimale e della massima protezione della cotica erbosa. Con CEMOS aumentate la resa per unità di superficie, migliorate la qualità del lavoro e risparmiate fino al 16,8% di carburante.



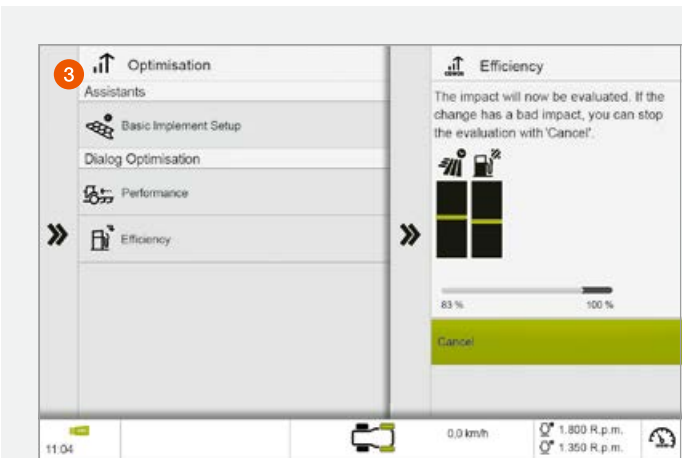
## Fase 1. Preparazione in azienda.

Sulla base dell'attrezzo scelto e dell'applicazione prevista in campo, CEMOS indica all'operatore le zavorre necessarie e la pressione dei pneumatici ideale. Il sistema ad apprendimento dinamico rileva ulteriori valori di misura durante il lavoro e adegua i suoi consigli per il prossimo impiego.



## Fase 2. Regolazione di base in campo.

La banca dati integrata nel CEMOS spiega passo dopo passo la regolazione di base degli attrezzi con istruzioni illustrate. Attualmente sono disponibili assistenti per tutti gli aratri. Altri attrezzi seguiranno in futuro. I dati sono un aiuto prezioso per i nuovi attrezzi in azienda, che i vostri operatori non conoscono ancora o non sanno ancora sfruttare al meglio.



## Fase 3. Ottimizzazione durante il lavoro.

L'operatore apre la finestra di dialogo per l'ottimizzazione in campo. CEMOS verifica tutte le impostazioni di base e propone dei valori per i parametri "Performance" o "Efficienza", che l'operatore può accettare o rifiutare. Dopo ogni modifica delle impostazioni, CEMOS indica se la prestazione per unità di superficie e il consumo di carburante sono migliorati e fino a che punto.

# Manovre precise a fondo campo con CSM.



## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

La gestione delle manovre a fondo campo CSM esegue tutte le manovre a fondo campo al vostro posto. Vi basta premere un pulsante e il sistema svolge tutte le funzioni memorizzate in precedenza.

|                                | Con CIS+               | Con CEBIS                                          |
|--------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------|
| N. di sequenze memorizzabili   | Quattro                | Quattro per attrezzo, fino a 20 attrezzi           |
| Attivazione delle sequenze     | Tramite tasti funzione | Tramite CMOTION e tasti funzione                   |
| Visualizzazione delle sequenze | Sul display CIS        | Sul display CEBIS                                  |
| Modalità di memorizzazione     | In funzione del tempo  | In funzione del tempo e del percorso               |
| Funzione di modifica           | –                      | Ottimizzazione successiva delle sequenze nel CEBIS |

È possibile combinare le seguenti funzioni nella sequenza preferita:

- Distributori con regolazione della portata e del tempo
- Doppia trazione, bloccaggio differenziale e sospensione assale anteriore
- Sollevatore anteriore e posteriore
- Tempomat
- Presa di forza anteriore e posteriore
- Memoria regime motore

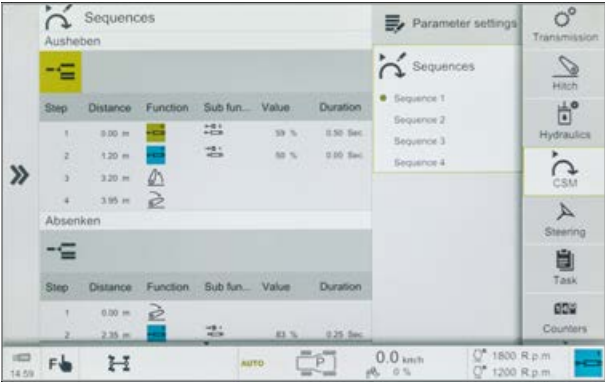


## Facili da memorizzare ed eseguire.

Le sequenze possono essere memorizzate, a scelta, in funzione del tempo o del percorso. Durante la memorizzazione l'operatore può seguire passo dopo passo la creazione della sequenza nel CEBIS o sul display a colori CIS grazie a simboli chiari. Durante l'esecuzione di una sequenza la si può interrompere con il tasto di pausa per proseguire poi successivamente premendo semplicemente il pulsante.

## Ottimizzazione continua con il CEBIS.

In CEBIS le sequenze memorizzate possono essere modificate e ottimizzate successivamente. È possibile aggiungere, cancellare, modificare i dettagli e adeguare le diverse operazioni di lavoro. In questo modo si possono anche adeguare i tempi, i percorsi e le portate alle condizioni attuali. Dopo aver memorizzato una sequenza una prima volta la si può perfezionare successivamente anche nei minimi dettagli, con pochi passaggi.



# GPS PILOT CEMIS 1200.

## Un'agricoltura di precisione più semplice.

GPS PILOT CEMIS 1200

Precisa, orientata al futuro, semplice.

Migliori risultati con maggiore semplicità: l'impiego di GPS PILOT CEMIS 1200 è un passo verso il futuro.

Con la guida automatica GPS PILOT la macchina avanza come su due rotaie: la passata è sempre perfetta, senza sovrapposizioni, e si sfrutta tutta la larghezza di lavoro.

CEMIS 1200 si integra perfettamente in cabina: l'interfaccia è analoga a quella del CEBIS ed ogni operatore potrà apprendere il sistema velocemente ed in modo intuitivo.

Potrete utilizzare il sistema anche su tutte le macchine CLAAS dotate di predisposizione GPS PILOT CEMIS 1200. È possibile trasferire il terminale e il ricevitore da una macchina all'altra, in modo flessibile e risparmiando anche denaro.

Grazie alla compatibilità ISOBUS e all'utilizzo di formati standard per lo scambio dati, CEMIS 1200 rappresenta il futuro per una maggiore precisione in agricoltura.

### Pianificazione delle linee di guida.

Pianificate le linee di guida con facilità: memorizzate la linea guidando o utilizzate le varie modalità disponibili su CEMIS 1200 per pianificare i tracciati in base ai confini del campo. Anche linee di guida progettate esternamente possono essere trasferite sul terminale. Con le sue diverse modalità di guida, CEMIS 1200 offre tutte le opzioni necessarie per svolgere il lavoro in modo efficiente sul campo.

Il sistema di gestione delle linee di guida vi ricorda inoltre di creare una tramline nella posizione corretta. Le passate sono evidenziate a colori sul display durante il lavoro. In questo modo avrete sempre una perfetta visione d'insieme. È possibile attivare anche un segnale acustico.

### Vantaggi:

- Interfaccia utente intuitiva per un eccellente comfort di comando giorno e notte
- Accesso immediato a tutte le principali funzioni della macchina
- Schermate di lavoro configurabili e personalizzabili
- Inizio semplice e rapido del lavoro sul campo



Diminuite i costi per ettaro grazie alla precisione.  
[steeringsystems.claas.com](http://steeringsystems.claas.com)



Gestione delle linee di guida



Gestione delle tramline

### Guida con precisione.

Per lavorare in modo preciso è essenziale il segnale di correzione. Con SATCOR 15<sup>1</sup> di serie per 5 anni la precisione è garantita.

### Avete bisogno di una maggiore precisione?

Potete scegliere un segnale di correzione opzionale SATCOR 3<sup>1</sup> o SATCOR 3 FAST<sup>1</sup> ( $\pm 3$  cm).

### Per voi una precisione assoluta è fondamentale?

Allora scegliete il GPS PILOT CEMIS 1200 con segnale di correzione RTK e disporrete della massima precisione riproducibile possibile ( $\pm 2-3$  cm).

### RTK Bridging.

Tutti i segnali di correzione RTK hanno di serie la funzione RTK Bridging: ciò significa che in caso di perdita del segnale si può continuare a lavorare fino a 20 minuti con una leggera diminuzione della precisione.

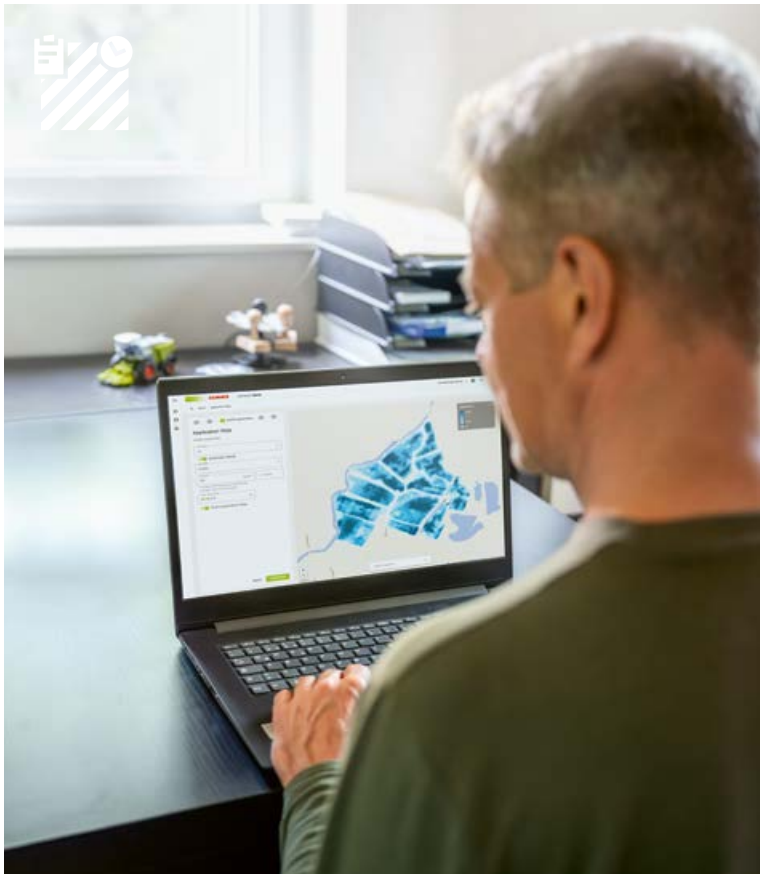
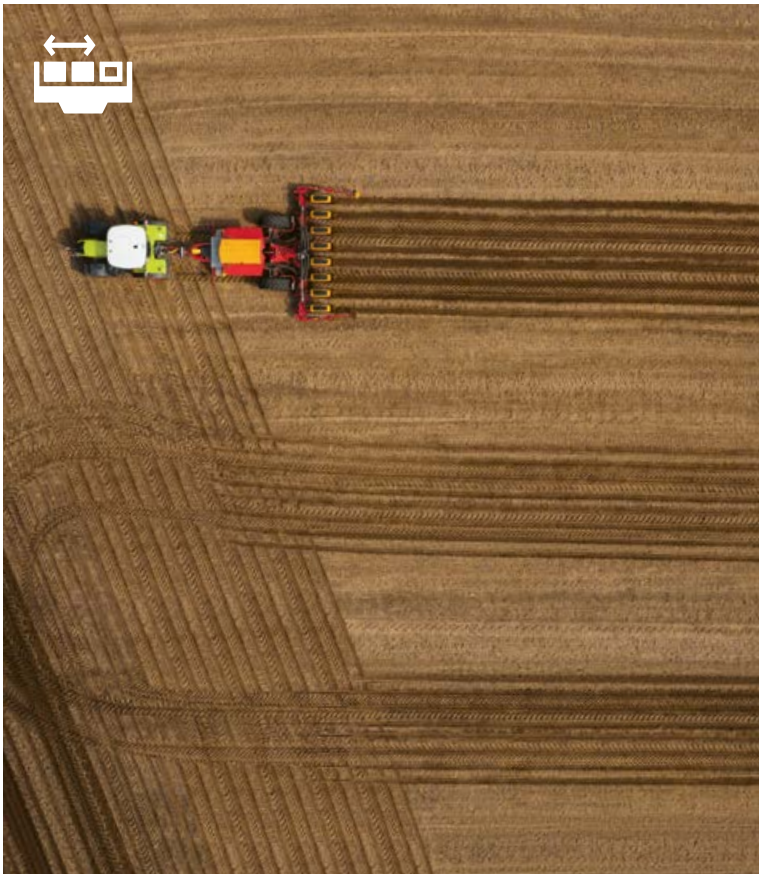
### Area di lavoro ostica e pessima copertura telefonica?

Con RTK Bridging Premium potrete continuare a lavorare – senza perdita di precisione, senza limiti di tempo.

<sup>1</sup> SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST powered by Trimble RTX.  
I segnali di correzione SATCOR, RTK Bridging e RTK Bridging Premium non sono disponibili in tutte le regioni. Il vostro concessionario CLAAS sarà lieto di trovare insieme a voi la soluzione migliore per le vostre esigenze.

# GPS PILOT CEMIS 1200.

Pronto per le vostre esigenze.



## A prova di futuro: il GPS PILOT CEMIS 1200.

Con GPS PILOT CEMIS 1200 avete a disposizione un terminale orientato al futuro. Su misura per la vostra azienda con tutte le funzioni installate in fabbrica oppure ampliabile in base alle vostre esigenze.

Ancora indecisi? Potete testare gratuitamente tutte le funzioni aggiuntive così come tutti i segnali di correzione.

Durante la stagione le vostre esigenze sono cambiate? Nessun problema! Grazie al collegamento digitale potete aggiornare le funzioni del sistema velocemente e con la massima flessibilità. Gli aggiornamenti di licenza e funzionalità saranno inviati al vostro terminale da remoto grazie alla connessione online.<sup>1</sup>



## Terminale ISOBUS Universal (ISO UT).

La pagina ISO UT delle attrezzature può essere visualizzata nella schermata di lavoro principale oppure in una delle tre piccole schermate laterali. Ciò consente di personalizzare la vostra schemata come più vi risulta comodo. Il comando AUX-N supporta l'assegnazione delle funzioni ai diversi tasti funzione, ad esempio, sulla leva multifunzione CLAAS.

### Vantaggi:

- Personalizzazione delle schermate dei dispositivi ISOBUS nel terminale CEMIS 1200
- Massima comodità di comando durante il lavoro mediante i tasti funzione
- Trasmissione online di nuove licenze o attivazione diretta sul terminale



## Selezione automatica delle sezioni con ISOBUS TC Section Control.

Naturalmente la gamma di funzionalità di CEMIS 1200 comprende anche la possibilità di controllo automatico delle sezioni. Lavorerete così sempre rilassati e con la massima precisione.



## Gestione specifica delle singole zone e documentazione tramite ISOBUS TC-GEO e VRA.

Con ISOBUS TC-GEO potete documentare facilmente i dati, ad esempio le quantità di spargimento, mentre con il modulo VRA (Variable Rate Application) potete eseguire uno spargimento mirato per singola parcella.



## Azienda e macchine collegate in rete per una gestione ideale degli ordini.

Con CEMIS 1200 e Machine connect potete gestire gli ordini tramite rete mobile con solo pochi clic, in modo standardizzato e confortevole.

Pianificate gli ordini nel vostro software di gestione aziendale e trasferiteli alla macchina direttamente da CLAAS connect o altri software connessi. L'operatore dispone di un riepilogo chiaro di tutti i lavori da eseguire, e una volta terminati, potrà inviare i dati facilmente e velocemente in azienda.

Assegnazione d'incarico, esecuzione e documentazione complete e sicure.

<sup>1</sup> nei Paesi con CLAAS connect

# CLAAS connect collega in rete ARION con la vostra azienda.

L'app CLAAS connect permette di sfruttare tutti i vantaggi di una moderna gestione dell'azienda e della flotta, aumentando il potenziale delle macchine e riducendo allo stesso tempo la fatica dell'operatore. L'app integra la gestione digitale delle macchine con la documentazione, la creazione di mappe d'applicazione e la mappatura delle rese su una piattaforma sicura, basata sul cloud. Una volta configurato, il sistema vi accompagna in modo proficuo per l'intera annata agricola e vi supporta nelle decisioni, dalla semina alla raccolta.



**Geodati organizzati in modo chiaro.**  
Gestite le mappe delle rese e altri geodati in modo strutturato in un'unica piattaforma.

Con CLAAS connect disponete di una panoramica completa della macchina, monitorate lo stato di avanzamento del lavoro in campo e pianificate in modo efficiente.

**Ecco come il vostro ARION diventa ancora più efficiente.**  
Con CLAAS connect avrete una panoramica completa delle vostre macchine e potrete gestire con precisione i dati relativi alla vostra azienda, alle vostre parcelle e ai vostri dati fondamentali. Potete creare facilmente linee per lavorare in modo efficiente e mappe di applicazione per distribuire in modo mirato sementi e fertilizzanti. Gli ordini, comprese le linee, possono essere pianificati comodamente in azienda e inviati direttamente all'ARION. Le attività possono essere documentate automaticamente online. I dati geografici supportano le vostre decisioni dalla semina alla raccolta.



**Prestazioni al 100% della macchina.**  
Potete confrontare le impostazioni delle macchine e analizzare le ore d'esercizio in modo preciso.



**Pacchetto CLAAS connect**



**Documentazione**

- CLAAS connect
- Machine connect



**Pacchetto CLAAS connect - Plus**



**Documentazione + Sistema di guida**

- CLAAS connect
- Machine connect
- GPS PILOT CEMIS 1200



**Pacchetto CLAAS connect - Professional**



**Documentazione + Sistema di guida + Agricoltura di precisione**

- CLAAS connect
- Machine connect
- GPS PILOT CEMIS 1200
- Funzionalità ISOBUS per controllo automatico sezioni, distribuzione a rateo variabile e mappatura georeferenziata dei dati di lavoro



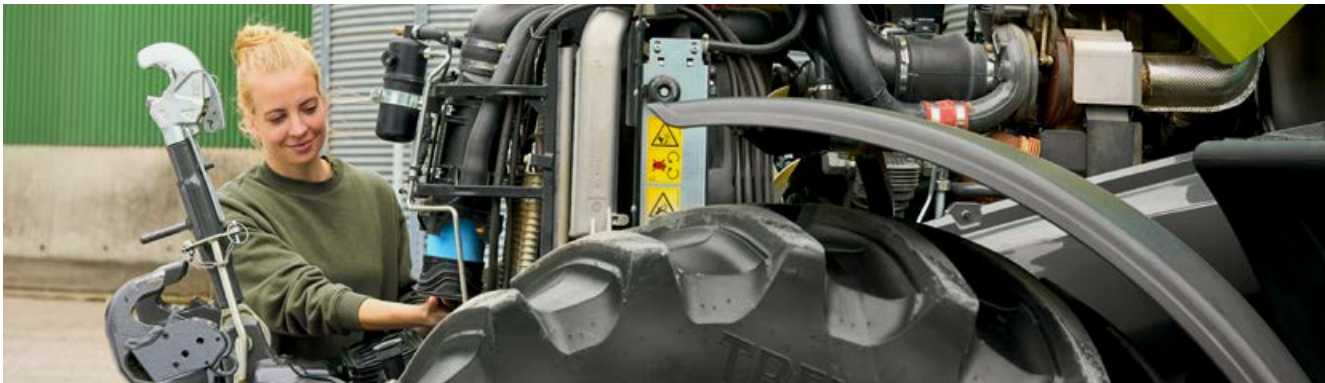
Una piattaforma, un ID, un click: con CLAAS connect avete sott'occhio tutti i dati aziendali.



**Flotta mista.**  
Indipendentemente dal costruttore, potete collegare altre macchine e tenere costantemente sotto controllo l'intera flotta.



**Gestione degli ordini interconnessa.**  
Gli ordini pianificati in anticipo con mappe d'applicazione e tracciati di riferimento possono essere trasferiti online all'ARION in pochi secondi e successivamente riprodotti per la documentazione.



Manutenzione veloce.

Proprio la manutenzione giornaliera dovrebbe essere la più facile possibile. Poiché l'esperienza insegna: tutto quello che è complicato, viene fatto mal volentieri.

- Il grande cofano monoscocca consente di accedere a tutti i punti di manutenzione del motore, premendo semplicemente un pulsante
- Possibilità di controllare il livello dell'olio e rabboccarlo a cofano chiuso sul lato sinistro dell'ARION
- Possibilità di eseguire tutti i lavori di manutenzione quotidiana senza attrezzi

Grazie ai lunghi intervalli per il cambio olio (motore 500 h, trasmissione e impianto idraulico 1500 h) si possono risparmiare tempo e denaro. Non si perde tempo prezioso durante la stagione e la macchina è sempre disponibile in campo.

Aria esterna per piena potenza.

Le superfici d'aspirazione di grandi dimensioni nel cofano motore assicurano l'ingresso di aria esterna sufficiente per il raffreddamento e il filtro dell'aria del motore. La bassa velocità del flusso d'aria mantiene le superfici d'aspirazione pulite e accessibili.

I gruppi radiatore poggiano su un telaio stabile e molle a gas aprono le superfici del radiatore in due posizioni per una pulizia completa, che può essere così eseguita in modo pratico e sicuro, se necessario.

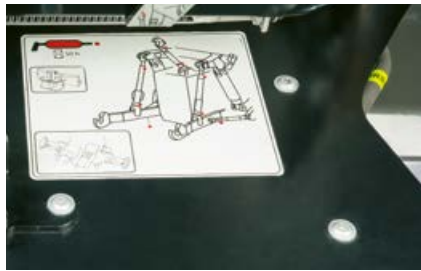
Il filtro dell'aria è ben raggiungibile nella zona raffreddata davanti alle superfici di raffreddamento e può essere rimosso senza ostacoli. Il filtro di grandi dimensioni è dimensionato per un lungo periodo di utilizzo. L'intervallo di pulizia è stato prolungato grazie all'aspirazione delle impurità grossolane nella scatola del filtro.



A destra della scaletta d'accesso si trovano la batteria e un vano portattrezzi, entrambi ben accessibili.



Possibilità di eseguire il controllo e il rabbocco dell'olio con il cofano chiuso



Sotto il cofano motore è disponibile una scheda di lubrificazione per semplificare la manutenzione.



Facile accesso al filtro dell'aria nel tetto della cabina



Una presa per l'aria compressa è disponibile a sinistra della scaletta d'accesso.

## Ricambi e Servizio assistenza?

**Tutto al  
momento  
giusto.**

Siamo al vostro fianco per ottenere sempre il meglio.

Per CLAAS, la vostra prontezza operativa ha la massima priorità. Con un'offerta completa di servizi di assistenza, ricambi e materiali di consumo garantiamo un funzionamento sempre ottimale delle vostre macchine.

L'ampio catalogo comprende servizi di manutenzione e riparazione presso il vostro concessionario di fiducia, una vasta gamma di pezzi di ricambio e materiali di consumo ORIGINAL, nonché strumenti digitali in grado di supportarvi nella pianificazione e nei processi decisionali. Prontezza operativa costante.

Sicurezza al 100% con i contratti di assistenza MAXI CARE.

Con MAXI CARE disponete di una copertura totale in caso di riparazioni e manutenzione. Questa offerta completa garantisce che le vostre macchine siano sempre pronte all'uso e che possiate concentrarvi completamente sulle vostre attività principali. CLAAS vi offre quattro contratti di assistenza MAXI CARE personalizzati in base alle esigenze della vostra azienda.



**NIGHT** / EDITION



Ottimi argomenti convincenti.



CPS.

- Semitelaio per carichi maggiori e una maggiore flessibilità
- Scattanti motori a 4 cilindri fino a 180 CV
- Potenti motori a 6 cilindri fino a 205 CV grazie al CPM
- Caricatore frontale completamente integrato nel trattore per una maggiore stabilità e comandi ottimali
- Passo lungo e distribuzione omogenea del peso
- Versatilità negli spostamenti con pneumatici di 1,95 m di diametro a partire da ARION 630
- Struttura compatta con sollevatore frontale integrato per trasferimenti sicuri su strada
- Trasmissione HEXASHIFT con automatismo HEXACTIV, Tempomat e SMART STOP
- Trasmissione a variazione continua CMATIC per tutti i modelli con allestimento CEBIS o CIS+
- Fino a quattro regimi disponibili alla presa di forza (540/540 ECO/1.000/1.000 ECO)

Comfort.

- Cabina a 5 montanti: scaletta d'accesso larga, sbalzo corto della porta aperta
- Cabina a 4 montanti: campo visivo continuo sul lato sinistro della cabina
- Tre varianti di allestimento a scelta: CEBIS, CIS+ o CIS:
  - Leva multifunzione CMOTION nella versione con il CEBIS
  - Bracciolo multifunzione con DRIVESTICK nella versione CIS+ e CIS
- Cabina a sospensione completa
- Sedili operatore con sospensione attiva e ventilazione
- Sospensione dell'assale anteriore PROACTIV con cinematismo della sospensione CLAAS
- Sollevatore frontale e posteriore con smorzatore di oscillazioni
- Ottima accessibilità a tutti i punti di manutenzione
- Vani portaoggetti e cassetta portattrezzi integrati nel trattore
- Guida automatica GPS PILOT e gestione degli ordini online tramite il terminale CEMIS 1200
- Gestione della manovra a fondo campo CSM
- CEMOS per trattori
- 100% Smart Farming ready con CLAAS connect e CEMIS 1200
- Comando degli attrezzi ISOBUS tramite CEBIS o terminale CEMIS 1200

| ARION                                                                               |    | 660       | 650       | 630       | 610       | 570       | 550       | 530       | 510       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Dimensioni e pesi                                                                   |    |           |           |           |           |           |           |           |           |
| Altezza centro assale posteriore - tetto cabina (incl. ricevitore GNSS SAT 900) (a) | mm | 2255      | 2255      | 2255      | 2255      | 2255      | 2255      | 2255      | 2255      |
| Passo ruota (b)                                                                     | mm | 2820      | 2820      | 2820      | 2820      | 2564      | 2564      | 2564      | 2564      |
| Lunghezza (da portazavorre frontale a bracci inferiori posteriori) (c)              | mm | 4818      | 4818      | 4764      | 4759      | 4508      | 4508      | 4503      | 4443      |
| Peso                                                                                | kg | 7860-8335 | 6980-7830 | 6740-7600 | 6530-7470 | 6824-7360 | 6410-7260 | 6000-6940 | 5950-6890 |
| Peso totale max. ammesso (versioni 40/50 km/h)                                      | kg | 12500     | 12500     | 11000     | 10250     | 11000     | 11000     | 10250     | 10250     |



Acquisto, postvendita, assistenza tecnica:  
il nostro team è al vostro fianco.  
**contact.claas.com**



| ARION                                                                                           |       | 660              | 650     | 630     | 610     | 570     | 550     | 530     | 510    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|
| <b>Motore</b>                                                                                   |       |                  |         |         |         |         |         |         |        |
| Costruttore                                                                                     |       | DPS              | DPS     | DPS     | DPS     | DPS     | DPS     | DPS     | DPS    |
| N. cilindri                                                                                     |       | 6                | 6       | 6       | 6       | 4       | 4       | 4       | 4      |
| Cilindrata                                                                                      | cm³   | 6788             | 6788    | 6788    | 6788    | 4525    | 4525    | 4525    | 4525   |
| Turbocompressore a geometria variabile                                                          |       | ●                | ●       | ●       | ●       | —       | —       | —       | —      |
| Turbocompressore in linea<br>(due turbocompressori a geometria fissa, di cui uno con wastegate) |       | —                | —       | —       | —       | ●       | ●       | ●       | ●      |
| Potenza max.                                                                                    | kW/CV | 136/185          | 136/185 | 121/165 | 107/145 | 132/180 | 121/165 | 107/145 | 92/125 |
| Potenza max. con CPM                                                                            | kW/CV | 151/205          | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —      |
| N. di giri a potenza max.                                                                       | g/min | 2000             | 2000    | 2000    | 2000    | 2000    | 2000    | 2000    | 2000   |
| Potenza nominale, valore d'omologazione per i modelli CMATIC <sup>1 2</sup>                     | kW    | 144              | 128     | 115     | 102     | 126     | 117     | 106     | 91     |
| Potenza massima, valore d'omologazione per i modelli CMATIC <sup>1 2</sup>                      | kW    | 154              | 145     | 130     | 116     | 132     | 124     | 118     | 104    |
| Potenza nominale, valore d'omologazione per i modelli HEXASHIFT <sup>1 2</sup>                  | kW    | —                | 141     | 115     | 102     | —       | 117     | 106     | 91     |
| Potenza massima, valore d'omologazione per i modelli HEXASHIFT <sup>1 2</sup>                   | kW    | —                | 151     | 130     | 116     | —       | 124     | 118     | 104    |
| Coppia max. (ECE R 120)                                                                         | Nm    | 849<br>(con CPM) | 754     | 703     | 640     | 730     | 697     | 619     | 562    |
| Regime alla coppia max.                                                                         | g/min | 1500             | 1500    | 1500    | 1500    | 1500    | 1500    | 1500    | 1500   |
| Capacità max. serbatoio carburante                                                              | l     | 367              | 367     | 367     | 367     | 242     | 242     | 242     | 242    |
| Intervallo cambio olio                                                                          | h     | 500              | 500     | 500     | 500     | 500     | 500     | 500     | 500    |

Trasmissione a variazione continua CMATIC

|                                              |      |            |            |            |            |            |            |            |            |
|----------------------------------------------|------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Tipo di trasmissione (trasmissione EQ CLAAS) |      | EQ 220     | EQ 200     | EQ 200     | EQ 200     | EQ 200     | EQ 200     | EQ 200     | EQ 200     |
| Velocità (min.-max.)                         | km/h | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 | 0,05-50/40 |
| Inversore REVERSHIFT                         |      | ●          | ●          | ●          | ●          | ●          | ●          | ●          | ●          |

Trasmissione sotto carico HEXASHIFT

|                                      |      |   |         |         |         |   |         |         |         |
|--------------------------------------|------|---|---------|---------|---------|---|---------|---------|---------|
| N. marce A/R                         |      | — | 24 / 24 | 24 / 24 | 24 / 24 | — | 24 / 24 | 24 / 24 | 24 / 24 |
| Velocità min. a 2200 g/min           | km/h | — | 1,58    | 1,58    | 1,73    | — | 1,58    | 1,73    | 1,68    |
| Velocità max.                        | km/h | — | 40/50   | 40/50   | 40/50   | — | 40/50   | 40/50   | 40/50   |
| Inversore REVERSHIFT                 |      | — | ●       | ●       | ●       | — | ●       | ●       | ●       |
| Marce sotto carico                   |      | — | 6       | 6       | 6       | — | 6       | 6       | 6       |
| Gamme a comando elettr.              |      | — | 4       | 4       | 4       | — | 4       | 4       | 4       |
| Velocità min. con ridotte a 2200 g/m | km/h | — | 0,40    | 0,40    | 0,43    | — | 0,40    | 0,43    | 0,42    |

Assale posteriore

|                                            |   |             |             |             |             |             |             |             |             |
|--------------------------------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Assale flangiato                           |   | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Assale a innesto                           |   | ○           | ○           | ○           | —           | ○           | ○           | —           | —           |
| Bloccaggio elettro-idraulico differenziale |   | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Bloccaggio autom. differenziale            |   | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           | ●           |
| Freno di stazionamento elettrico           |   | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           | ○           |
| Dimensioni max. pneumatici posteriori      |   | 710/60 R 42 | 710/60 R 42 | 710/60 R 42 | 710/60 R 38 | 710/60 R 38 | 650/65 R 38 | 650/65 R 38 | 600/65 R 38 |
| Diametro max. pneumatici posteriori        | m | 1,95        | 1,95        | 1,95/1,85   | 1,85        | 1,85        | 1,85        | 1,85        | 1,75        |
| Intervallo cambio olio                     | h | 1500        | 1500        | 1500        | 1500        | 1500        | 1500        | 1500        | 1500        |

Presa di forza

|                                                |  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Frizione umida a dischi multipli               |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comando a distanza innesto e stop di emergenza |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 540/1000                                       |  | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● |
| 540/540 ECO/1000/1000 ECO                      |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ |
| Codolo presa di forza intercambiabile          |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Automatismi della presa di forza               |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

Assale anteriore doppia trazione

|                                                                    |   |     |     |     |     |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| Assale anteriore fisso                                             |   | —   | —   | ●   | ●   | —    | ●    | ●    | ●    |
| Assale anteriore fisso e frenato                                   |   | ●   | ●   | —   | —   | —    | —    | —    | —    |
| Sospensione assale anteriore PROACTIV                              |   | —   | —   | □   | □   | —    | □    | □    | □    |
| Sospensione assale anteriore PROACTIV con assale anteriore frenato |   | □   | □   | □   | □   | ●    | □    | □    | □    |
| Automatismi doppia trazione                                        |   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Raggio di volta ottimale                                           | m | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,35 | 5,35 | 4,95 | 4,95 |

| ARION                                                               |     | 660 | 650 | 630 | 610 | 570 | 550 | 530 | 510 |
|---------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Impianto idraulico</b>                                           |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Circuito load sensing 110 l/min                                     |     | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Circuito load sensing 150 l/min                                     |     | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Pressione max. di esercizio                                         | bar | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 |
| N. distributori meccanici (CIS)                                     |     | 2-4 | 2-4 | 2-4 | 2-4 | —   | 2-4 | 2-4 | 2-4 |
| N. distributori elettronici (CEBIS / CIS+)                          |     | 3-4 | 3-4 | 3-4 | 3-4 | 4   | 3-4 | 3-4 | 3-4 |
| Due distributori elettronici centrali, comando tramite ELECTROPILOT |     | □   | □   | □   | □   | ○   | □   | □   | □   |
| Regolazione portata                                                 |     | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

Sollevatore posteriore

|                                           |    |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------------------------|----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Capacità di sollevamento max. alle rotule | kg | 8000 | 8000 | 8000 | 7500 | 8000 | 8000 | 7500 | 7500 |
| Capacità sollevamento continuo a 610 mm   | kg | 5100 | 5100 | 5100 | 5100 | 5100 | 5100 | 5100 | 5100 |
| Smorzatore di vibrazioni                  |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Comandi esterni                           |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Controllo attivo slittamento              |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |
| Presa ISOBUS                              |    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |
| Presa da 25 A                             |    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    | ●    |

Sollevatore anteriore

|                                          |   |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Capacità di sollevamento                 | t | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| Presa di forza frontale 1000 g/min       |   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Smorzatore di vibrazioni                 |   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Regolazione posizione per versione CEBIS |   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Azionamento esterno                      |   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Innesti idraulici supplementari          |   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Comando esterno innesti supplementari    |   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| Presa ISOBUS o presa da 25 A             |   | ○/● | ○/● | ○/● | ○/● | ○/● | ○/● | ○/● | ○/● |
| Presa di corrente rimorchio              |   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

Cabina

|                                                  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Allestimento CIS                                 |  | — | ● | ● | ● | — | ● | ● | ● |
| Allestimento CIS+                                |  | ● | ○ | ○ | ○ | — | ○ | ○ | ○ |
| Allestimento CEBIS                               |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ |
| Cabina a 4 montanti                              |  | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Cabina a 5 montanti                              |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● |
| Cabina a sospensione completa                    |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Climatizzatore automatico                        |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Climatizzatore automatico                        |  | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Sedile passeggero con vano refrigerato integrato |  | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

<sup>1</sup> Corrisponde alla norma UN ECE R 120

<sup>2</sup> Dati di potenza determinanti per l'omologazione

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Pertanto, si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto è stato stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati; ciò è assolutamente sconsigliabile durante il lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina. Tutti i dati tecnici relativi ai motori sono basati sulla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.

# Crescere insieme.

Al centro del nostro mondo ci sono i nostri clienti. Conosciamo le sfide che dovete affrontare ogni giorno e sviluppiamo insieme a voi una tecnologia agricola con cui lavorare oggi e in futuro con successo e in modo sostenibile. Le nostre soluzioni digitali semplificano procedure complesse e facilitano il lavoro, affinché siate voi i migliori nel vostro campo.



CLAAS ITALIA S.p.A.

Via Torino, 9/11

I – 13100 Vercelli

Tel.: 0161 / 29 84 11

[claas.com](http://claas.com)